

Ogólnokrajowy tygodnik SZ "Związek Polaków na Białorusi"

GŁOS znad Niemna

5 września 2003r. Nr 36 (589) Index 63863 Rok założenia 1989

Całe szczęście i pomyślność naszego życia zależy od dobrego użytku, jaki zrobimy z naszych umiejętności
Kartezjusz

CZAS DO SZKOŁY

Inauguracja nowego roku szkolnego

Wakacje dość szybko dobiegły końca. Wszyscy wypoczęli, aby teraz rozpocząć okres pracy i nauki, która, mamy nadzieję, przyniesie dużo owoców i satysfakcji. Dzień 1 września jest przepełniony radością ze spotkania z kolegami, nauczycielami i wychowawcami, ale największe emocje wzbudza w tych, którzy w tym roku po raz pierwszy przekroczyli progi szkoły.



Piotr Szostak i Regina Gulecka wręczają tornistry najmłodszym uczniom

Grodno

Uroczystą mszą świętą rozpoczął się nowy rok szkolny w Polskiej Szkole w Grodnie. Wszyscy, którzy chcieli spotkać się w tym dniu z Wielkim Nauczycielem, zebrali się o godz. 9.00 w kaplicy pw. Najświętszego Odkupiciela na osiedlu Dziewiatówka. Ojciec Józef Gęza życzył dzieciom powodzenia w nauce oraz dobrych nauczycieli i wychowawców. Po uroczystym błogosławieństwie, pokrzepieni Słowem Bożym i Chlebem Eucharystycznym, wszyscy udali się na uroczysty apel do szkoły. Wszystkich zebranych przywitała dyrektor Regina Gulecka. Przedstawiła również gości: Zofię Szmyd, konsul w Konsulacie Generalnym RP w Grodnie, Piotra Szostaka, członka Zarządu Towarzystwa Przyjaciół Wilna i Grodna w Warszawie, Piotra Borowieckiego, członka Towarzystwa Przyjaciół Wilna i Grodna w Warszawie, Tamarę Pradzied, głównego specjalistę ds. Edukacji Grodzieńskiego Obwodowego Komitetu Wykonawczego, Tadeusza Kruczkowskiego, prezesa ZPB, Anżelikę Borys, kierownik Działu Oświaty ZPB, Piotra Jankowskiego, prezesa Fundacji na Rzecz Pomocy Dzieciom z Grodzieńszczyzny z delegacją.

Wiele ciepłych słów brzmiało w tym dniu pod adresem uczniów, szczególnie tych najmłodszych, którzy po raz pierwszy przyszli do szkoły, dla których wszystko się dopiero zaczyna. Konsul Zofia Szmyd, kierując do nich swoje słowa, powiedziała: *„Mam nadzieję, że przekraczając próg tej szkoły, nie będziecie żałowali. Pamiętajcie, że to, czego się nauczycie teraz, będzie procentowało w dorosłym życiu. To właśnie od was będzie zależała przyszłość tego kraju, za kilkadziesiąt lat staniecie za jego sterami i będziecie nim rządzić. Pamiętajcie, że obok zawsze jest nauczyciel, który pomoże, podpowie i otworzy przed wami księgę wiedzy."*

Dzieciaki przyjmowały w tym dniu życzenia również od rodziców, a z rąk Piotra Szostaka — wyposażone tornistry od Towarzystwa Przyjaciół Wilna i Grodna. Absolwenci szkoły, na prawach starszych kolegów, dziękowali nauczycielom, służąc dobrym przykładem maluchom: *"Przez ostatnie 11 lat mężnie zmagaliśmy się z trudem nauki, uczyliśmy się odpowiedzialności i miłości, poznawaliśmy tajniki wiedzy, pogłębialiśmy naszą wiarę. W tym czasie otrzymaliśmy podłoże, od którego teraz musimy się odbić i iść w świat, dzieląc się swoją wiedzą z innymi. To wszystko zawdzięczamy nie tylko sobie i swojej żmudnej pracy, ale w większym i znacznym stopniu naszym nauczycielom."* Ale nie tylko ciepłymi słowami przywitali absolwenci najmłodszych, dali im w prezencie maskotkę, która zajmie miejsce w ich klasie i będzie im towarzyszyć przez najbliższe 12 lat jako pamięć o tym ciepłym od uśmiechów, słów, prezentów i kwiatów pierwszym dniu września roku 2003.

czytaj na str. 5



Grażyna Czygier ze swoimi wychowankami



Pani Jesień przyniosła prezenty dla najmłodszych



ISSN 1563-3233

W numerze:

ROSJA

Według badań instytutu ARPI, przekonanych do głosowania na Jedyną Rosję jest 25 proc. wyborców, podczas gdy jej głównego rywala w wyborach — Komunistyczną Partię Federacji Rosyjskiej (KPRF) — zamierza poprzeć 15 proc. ankietowanych.

Z sondażu wynika, że gdyby wybory w Rosji odbywały się dziś, miejsca w 450-osobowej Dumie Państwowej zdobyliby — oprócz Jedynej Rosji i komunistów — kandydaci z list partyjnych zaledwie dwóch innych ugrupowań — populistycznej Liberalno-Demokratycznej Partii Rosji Władimira Żyrinowskiego i Sojuszu Sił Prawicy Borysa Niemcowa. Na te partie głosować chce po 7 proc. wyborców.

Sondaż przeprowadzono pod koniec sierpnia na reprezentatywnej grupie 1500 osób, a wyniki opublikowano w czasie, gdy w najbliższych dniach spodziewany jest dekret prezydenta Władimira Putina rozpisujący na 7 grudnia wybory i zapoczątkowujący kampanię wyborczą.

HOLANDIA

Holenderskie Ministerstwo Zdrowia, przekonane ó leczniczych właściwościach marihuany, zezwoliło na jej sprzedaż w aptekach. To pierwszy kraj na świecie, który zdecydował się na podobny krok. Dystrybucję specyfiku oprócz aptek będzie mogło rozprowadzać 80 szpitali i 400 lekarzy. Organizacja skupiająca aptekarzy zdecydowała, że narkotyk będzie sprzedawany w dwóch odmianach: SIMM18 po 8 euro i Bedrocan po 10 euro za gram. Marihuana - dostępna tylko na receptę - ma być przepisywana, gdy zawiodą inne sposoby leczenia. Ministerstwo sugeruje osłabianie mocy narkotyku poprzez mieszanie go z herbatą. Według badań marihuanę przyjmuje ponad 7 tys. chorych, teraz liczba ta ma się podwoić. Coraz więcej lekarzy przyznaje, że narkotyk może ulżyć cierpieniom chorych m.in. na raka, rozstrój nerwowy, stwardnienie rozsiane i AIDS. Marihuana od lat jest w Holandii dostępna w specjalnych sklepach, tzw. coffee-shopach, które można znaleźć w każdym mieście.

ROSJA

Cztery osoby zginęły - trzy na miejscu i jedna w szpitalu, a 35 zostało rannych w wyniku zamachu na pociąg podmiejski, którego dokonano w środę w położonym na Kaukazie i należącym do Rosji Kraju Stawropolskim. Wcześniej agencje informowały o sześciu zabitych i 38 rannych. Większość ofiar to studenci miejscowych uczelni.

Eksplozja nastąpiła około godz. 7.35 czasu moskiewskiego, gdy podmiejska kolejka z Kisłowodzka do miejscowości Mineralne Wody z 50 pasażerami mijała stację Podkumok. Dwa ładunki wybuchowe o łącznej sile 5 kg trotylu podłożono w jednym z wagonów.

Podejrzany, który usiłował zbiec z miejsca zamachu, został zatrzymany. Jest ranny i przebywa w szpitalu — podał dyrektor regionalnej kolei Władimir Wrabiow.

PAP/REUTERS/IT

64. rocznica wojny

1 września 1939 roku o godz. 4.45 rano napaścią hitlerowskich Niemiec na Polskę rozpoczęła się II wojna światowa

Wojska niemieckie, bez wypowiedzenia wojny, wtargnęły na terytorium Polski po poprzedzających agresję atakach lotnictwa. III Rzesza rzuciła przeciwko Polsce ok. 1,5 mln żołnierzy, 2,5 tys. czołgów i 2 tys. samolotów. Wojsko polskie, liczące 1 mln żołnierzy, 150 czołgów i 400 samolotów, w większości przestarzałych, stawiło — mimo ogromnej przewagi wroga — twardy opór.

Sprzymierzone z Polską Francja i Wielka Brytania ograniczyły się do wypowiedzenia Niemcom wojny 3 września i — wbrew wcześniejszym jednoznacznym zobowiązaniom — nie podjęły działań zaczepnych. Nie udzieliły też Polsce wsparcia lotniczego. Armia polska stoczyła szereg bitew odwrotowych i obronnych jak obrona Westerplatte, Helu, Gdyni, Warszawy, Modlina, Lwowa - przechodząc także do działań zaczepnych, z których największym była bitwa nad Bzurą.

17 września na wschodnie tereny Polski weszły — wykonując ustalenia, zawarte w tajnym protokole do Paktu Ribbentrop-Mołotow — wojska radzieckie. Opór stawiły im oddziały KOP oraz izolowane jednostki i garnizony m.in. w Grodnie (większość oddziałów polskich podporządkowała się rozkazowi Naczelnego Wodza marszałka Edwarda Smigłego-Rydza, by nie wdawać się w walkę z Rosjanami). Na wieść o radzieckiej agresji polskie władze i naczelne dowództwo opuściły kraj, udając się do sojuszniczej Rumunii, gdzie zostały internowane.



Hołd poległym pod pomnikiem Bohaterów Westerplatte

© AP

28 września skapitulowała po bohaterskiej obronie oblężona Warszawa.

2 października ustały walki na Helu.

5 października skapitulowała grupa operacyjna „Polesie". Po 17 września zgrupowanie to — walcząc z podążającymi za nim od wschodu Rosjanami — zmierzało na pomoc stolicy, a po otrzymaniu wieści o jej kapitulacji zamierzało przejść w Góry Świętokrzyskie. Pod Kockiem żołnierzom z grupy „Polesie" zastąpiły drogę przeważające oddziały niemieckie. Gdy Polakom wyczerpała się amunicja - skapitulowali.

Hołd poległym na Westerplatte

Uroczystości w Gdańsku-Westerplatte rozpoczęły się o godz. 4.45. O tej porze właśnie 1 września 1939r. bombardowanie z pancernika Schlezwig-Holstein rozpoczęło II wojnę światową. Bohaterska obrona polskich żołnierzy pod dowództwem mjr. Henryka Sucharskiego trwała siedem dni.

Premierowi Leszkowi Millerowi pod pomnikiem Bohaterów Westerplatte towarzyszyli m.in. ministrowie edukacji narodowej i sportu Krystyna Łybacka oraz zdrowia Leszek Sikorski. Byli też przedstawiciele lokalnych władz, duchowni, żołnierze i kombatanci.

Uroczystości pod pomnikiem rozpoczęło wycie syreny alarmowej. Harcerze odczytali apel poległych. Wypuszczono kilka gołębi pokoju.

Marszałek Senatu Longin Pastusiak odczytał postanowienie prezydenta o uznaniu *„pola bitwy Westerplatte"* za pomnik historyczny.

„Nadal nie zabliźnione są rany tej wojny. Jej negatywnym skutkiem jest choćby toczona obecnie dyskusja w sprawie tzw. Centrum przeciw Wypędzeniom. To Polacy byli tymi, którzy pierwsi podejmując walkę przed 64 laty, tutaj właśnie na Westerplatte powiedzieli Hitlerowi "nie"" — powiedział w przemówieniu Pastusiak.

Premier pytany przez dziennikarzy o plany utworzenia Centrum przeciwko Wypędzeniom w Berlinie powiedział, że wymaga to poważnej dyskusji.

„Jeśli miałoby takie centrum powstać, to musi mieć europejski charakter i być dowodem na pamięć o wielu narodach, które w Europie spotkał tragiczny los. Nie może to dotyczyć tylko jednego narodu, zwłaszcza niemieckiego, bo zwłaszcza my, Polacy, nie możemy czuć się współodpowiedzialni za wybuch II wojny światowej. Nie trzeba pisać historii tej wojny od początku, ona została napisana i wiadomo, kto jest agresorem, a kto ofiarą" — podkreślił szef rządu.

Miller dodał, że gdyby centrum miałoby powstać, powinno mieścić się w neutralnym miejscu.

Obchody w Berlinie

Z inicjatywy Polski obchody 64. rocznicy wybuchu II wojny światowej w Berlinie odbyły się po raz pierwszy w Nowej Wartowni — centralnym niemieckim miejscu pamięci o ofiarach wojny i zbrodniczych reżimów.

Ambasador RP Andrzej Byrt złożył hołd ofiarom wojny w Nowej Wartowni przy głównym bulwarze Berlina Unter den Linden. Pamięć poległych uczczono minutą milczenia.

„Rocznicę 1 września 1939r. powinno się obchodzić oczywiście w Polsce, która była widownią wielkiego dramatu, lecz także w Berlinie, ponieważ to właśnie tutaj znajdowały się ośrodki podejmujące decyzję o wojnie. Nie chodzi o oskarżenia, lecz o pamięć o tym, jak bronić demokracji przed totalitaryzmem" — powiedział Byrt.

W uroczystości wzięli udział reprezentanci kilkunastu innych krajów, m.in. Wielkiej Brytanii, USA, Francji, Rosji, Litwy, Ukrainy i Węgier.

Nowa Wartownia pełni od 1993r. funkcję centralnego pomnika ofiar wojny. Inicjatorem utworzenia w stolicy zjednoczonych Niemiec miejsca pamięci był ówczesny kanclerz RFN Helmut Kohl. Centralnym punktem pomnika jest powiększona kopia rzeźby Kaethe Kollwitz, przedstawiająca matkę opłakującą umierającego syna.

PAP/IT

ROSJA

Upadek rosyjskiej armii

Plan wydobycia rosyjskiego atomowego okrętu podwodnego K-159, który zatonął w sobotę na Morzu Barentsa, będzie gotów za dwa miesiące, ale jego realizacja nastąpi dopiero w przyszłym roku. Poinformował o tym rzecznik rosyjskiej Floty Północnej, kpt. Władimir Nawrocki.

Moskwa znów zapewniła, że leżąca na głębokości 200 m jednostka nie stanowi żadnego zagrożenia. Nie ma *„niebezpieczeństwa jądrowego i radiacyjnego"* — oświadczył wiceminister ds. energetyki atomowej, Siergiej Antipow.

Według Antipowa na wycofanym ze służby okręcie reaktory były wyłączone już w 1989r., a wszelkie rury i sekcje kablowe — hermetycznie zaspawane. Antipow podkreślił, że absolutnie niemożliwy jest „samozapłon" reaktora.

W chwili wypadku okręt K-159 był holowany do utylizacji. Na pokładzie znajdowało się 10 osób. Zdołał się uratować tylko jeden członek załogi — kapitan. Do tragedii doszło podczas sztormu, gdy zerwały się liny łączące okręt z pontonami. Jednostka straciła stabilność i zatonęła w odległości trzech mil na północny zachód od wyspy Kildin.

Zdaniem analityków, sobotni wypadek wykazał jednak, że rząd nie zdołał przeprowadzić reform w armii, obiecywanych po wybuchu torpedy na „Kursku", która zatopiła okręt i zabiła 118 marynarzy na jego pokładzie.

PAP/IT

NAUKA

Dwa kieliszki czerwonego wina zawierają tyle związków chemicznych ulepszających pracę tętnic, że znoszą skutki wypalenia jednego papierosa — oznajmili naukowcy greccy.

Nie oznacza to jednak, że regularne picie czerwonego wina może przeciwdziałać skutkom systematycznego palenia — podkreślali podczas corocznego spotkania European Society of Cardiology John Lekakis i Christos Papamichael ze Szpitala Uniwersyteckiego w Atenach.

Ich odkrycie sugeruje, że wykorzystanie czerwonego wina (dobrego na serce, jeśli pije się je w ilościach umiarkowanych) może pomóc w poszukiwaniu nowych leków, które odwracałyby szkodliwe skutki palenia.

Właściwości greckiego czerwonego wina, bogatego w polifenole, badacze analizowali na 16 zdrowych ochotnikach. Ustalili, że jego dobroczynne właściwości nie wiążą się z obecnością alkoholu, a jedynie z zawartością polifenoli. W eksperymencie wykorzystano bowiem także bezalkoholową wersję napoju. Dała ona podobne, dobre efekty.

PAP/IT

IRAK

Zjednoczyliśmy się

Wielonarodowa dywizja pod dowództwem gen. Andrzeja Tyszkiewicza przejęła w środę oficjalnie kontrolę nad strefą środkowo-południową.

„Mam całkowite zaufanie do 21 krajów, które dziś przejmują dowództwo" — powiedział dowódca sił koalicji w Iraku gen. Ricardo Sanchez. Zapewnił, że sojusznicy nie pozwolą, by reżim Saddama Husajna powrócił.

Minister obrony Jerzy Szmajdziński zapewnił, że wielonarodowa dywizja jest w Iraku po to, *„aby przywrócić ten kraj mieszkańcom — wszystkim Irakijczykom — bez względu na religię, plemię, poglądy"*. W drodze z Obozu Victory do Obozu Babilon konwój z autobusem dziennikarzy, którzy przylecieli na uroczystość przekazania strefy, stał się obiektem zamachu. Ranny został żołnierz jednego z dwóch eskortujących autobus samochodów patrolowych.

Państwa, które wystawiły kontyngenty do wielonarodowej dywizji, zjednoczyły się, by pomóc Irakijczykom — powiedział dowódca dywizji gen. Andrzej Tyszkiewicz.



© AP

„Wielonarodowa dywizja stała się faktem. Powstała z pomocą naszych amerykańskich przyjaciół i dzięki odważnym decyzjom dwudziestu jeden krajów. Mimo, że mamy różne mundury i flagi, zjednoczyliśmy się w jednym celu — chcemy pomóc Irakijczykom w zmazaniu śladów potwornej dyktatury Saddama Husajna i zbudowaniu podstawy pokojowego życia" — powiedział Tyszkiewicz w Obozie Babilon podczas ceremonii przejęcia przez dywizję od Amerykanów odpowiedzialności za strefę środkowopołudniową.

Obejmuje ona prowincje Babil, Karbala, za które odpowiada brygada polska, Wasit, za którą odpowiadają Ukraińcy oraz Kadisija i Nadżaf, które znajdą się pod zwierzchnictwem hiszpańskim. Z powodu niestabilnej sytuacji, przekazanie przez Amerykanów prowincji Nadżaf zostało przesunięte o trzy tygodnie.

Dowódca polskiej brygady w siłach stabilizacyjnych w Iraku, generał Bronisław Kwiatkowski powiedział w „Monitorze Wiadomości" Telewizji Polskiej, że polskich żołnierzy w Iraku czeka nie tylko zapewnienie stabilizacji w tym kraju, ale i walka z terroryzmem.

Zdaniem generała Kwiatkowskiego ostatnie zamachy na siedzibę ONZ w Bagdadzie czy przywódcę szyitów ajatollaha al-Hakima wskazują, że podstawową bolączką międzynarodowych sił stabilizacyjnych będą już nie ataki na pojedynczych żołnierzy, ale terrorystyczne zamachy na dużą skalę.

Zapewnił przy tym, że dowództwo na bieżąco analizuje rozwój sytuacji i zrobi wszystko, aby zapewnić bezpieczeństwo polskim żołnierzom w Iraku.

PAP/IT

Wykorzystać poszerzenie UE

Ambasador RB w Polsce o polityce zagranicznej Białorusi

Unia Europejska wkrótce poszerzy się do granicy Białorusi. Już została podpisana umowa o wizach pomiędzy Polską a naszym krajem. Poszerzenie UE na Wschód dla Białorusi ma tak korzystne jak i negatywne skutki. Co trzeba zrobić, żeby Białorusini po zmianie sytuacji geopolitycznej dostali więcej niż stracili? Na pytania tygodnika „Obozriewatel" odpowiedział Paweł Łatuszko, Ambasador Białorusi w Polsce.



© BEXPreMedia

Paweł Łatuszko

Komentując stosunki polsko-białoruskie, Paweł Łatuszko powiedział, że tendencje ich rozwoju są optymistyczne. Ambasador wiąże to z aktywizacją w różnych dziedzinach, np. handlowo-gospodarczych: w pierwszej połowie br. obrót handlowy pomiędzy państwami wzrósł o 56,4 proc. Aktywizuje się również współpraca na poziomie MSZ-ów. W br. odbyły się spotkania ministrów oraz wiceministrów spraw zagranicznych Polski i Białorusi, w wyniku których podpisano kilka dokumentów.

Paweł Łatuszko powiedział, że Białoruś bierze pod uwagę poszerzenie UE oraz będzie starała się maksymalnie minimalizować negatywne skutki tego procesu. Ostatnio specjaliści przeprowadzili monitoring sytuacji gospodarczej w Polsce oraz możliwych skutków wejścia jej do Wspólnoty Europejskiej. Ekonomiści prognozują zmiany w polityce regulowania handlu zagranicznego. Polska wprowadzi jednolitą taryfę celną UE, co będzie wpływało na obrót handlowy z Białorusią. W wyniku analizy stosunków handlowo-gospodarczych, można stwierdzić, że po wstąpieniu Polski do UE możemy oczekiwać lepszego dostępu produkcji białoruskiej na rynek polski. Jednak oczekiwane są i negatywne skutki. W związku z wprowadzeniem od 1 maja 2004r. nowych zasad antydumpingowych przez stronę polską na nawozy potasowe, eksport Białorusi przewidywalnie straci 30-35 mln USD. Paweł Łatuszko oświadczył, że Białoruś zaproponowała Polsce wprowadzenie 5-letniego okresu przejściowego. Pomoże to kompensować skutki wprowadzenia nowych zasad handlowych oraz obniżenie białoruskiego eksportu.

Według dyplomaty, jednym z głównych problemów w dziedzinie transportu pozostaje sytuacja zwiększenia ruchu i objętości ładunków na trasie Berlin-Warszawa-Mińsk-Moskwa-Niżnij Nowgorod. Rozwiązanie tego problemu jest wiązane ze skróceniem terminu rejestracji celnej oraz modernizacją infrastruktury, wprowadzeniem systemu elektronicznego przekazu informacji, intensyfikacją zmodernizowania technicznego pociągów oraz obniżeniem kosztów przewozu.

Jednym z problemów dla państwa białoruskiego pozostaje kontynuacja rewizji istniejącej bazy prawniczej, która reguluje obustronne stosunki handlowo-gospodarcze. Aktualnie opracowywane są projekty umów: o współpracy w dziedzinie kontroli bankowej, organizacji wspólnej kontroli granicznej, wymianie informacji, dotyczącej towarów i środków transportowych przekraczających granicę.

Według Pawła Łatuszki, Białoruś zainteresowana jest również międzynarodowym finansowaniem nowego projektu stworzenia wodnego systemu transportowego „Dniepr-Wisła-Odra", który daje możliwość wyjścia do portów Morza Bałtyckiego oraz włączenia Białorusi do sieci wewnętrznych szlaków transportowych Europy Zachodniej.

Zdaniem przedstawiciela Białorusi w Warszawie, włączenie Polski do wspólnego systemu energetycznego UE jest korzystne dla strony białoruskiej. Nasz kraj jest zainteresowany współpracą z UE w dziedzinie tranzytu gazu oraz dostawy energii elektrycznej. Już funkcjonuje linia energetyczna „Brześć-2 — Wólka Dobrzyńska." Przewiduje się opracowanie nowych projektów w ramach realizacji koncepcji stworzenia wspólnego systemu energetycznego w Europie i budownictwa na Białorusi elektrowni w rejonie granicy białorusko-polskiej.

Jednym z głównych elementów integracji z UE jest przesunięcie granicy na Wschód. W tym kontekście bardzo ważnym jest opracowanie oraz realizacja projektów udoskonalenia infrastruktury przejść granicznych oraz zwiększenie przejść międzynarodowych na odcinku granicy polsko-białoruskiej.

Otrzymanie statusu sąsiada UE daje Białorusi możliwość zniesienia barier handlowych oraz wsparcie w ubieganiu się o członkowstwo w WTO, a w perspektywie stworzenie wolnej strefy handlowej, rozstrzygnięcia kwestii kontroli granicznej oraz zwiększenia pomocy finansowej ze strony państw-członków UE. Ten fakt jest ważnym założeniem włączenia Białorusi do procesu stworzenia ogólnoeuropejskiej strefy gospodarczej.

Wychodząc od swoich interesów narodowych, Białoruś planuje wykorzystać nowe możliwości Polski jako członka UE.

Aleksander BEZZUBOW/ MFA.GOV

SONDA

Wspomnienia o lecie

Nagle przyszła jesień z ciepłym słońcem i chłodnym wiatrem. Wrzesień jest miesiącem rozpoczęcia roku szkolnego. Mianowicie teraz wspomnienia o letnim wypoczynku są bardzo jaskrawe. Zapytaliśmy młodych ludzi o to, z jakim uczuciem idą do szkoły?

BOŻENA:



- Spędziłam lato u babci na wsi. Mam dużo przyjaciół, z którymi graliśmy w piłkę nad jeziorem, chodziliśmy do lasu. Dobrze się bawiłam. Szczerze mówiąc nie bardzo chce mi się iść do szkoły.

ALEKSANDRA Z MAMĄ:



- Wakacje spędziłam w Rosji, jeździłam do Petersburga. Byłam bardzo ciekawa, jak wygląda dawna stolica Rosji po jubileuszu. Spotkało mnie czyste, odnowione miasto. Zwiedziłam pałace. Myślę, że dobrze spędziłam czas. Do roku szkolnego przygotowywaliśmy się stopniowo, rozpoczynając od lipca. Teraz jest łatwiej.

DYMITR:



- Lubię spędzać lato na wsi. Tam wypoczywam od problemów, które niesie ze sobą miasto. Jestem gotowy iść do szkoły, już wszystko przygotowałem.

POLINA:



- W tym roku idę do zerówki. Razem z mamą kupujemy wszystko, co jest potrzebne. Bardzo chcę uczyć się. Na uroczystym apelu będę recytowała wiersz.

OLGA:



- Spędziłam lato w mieście z przyjaciółmi. Było super. Dobrze się bawiliśmy. Odpoczywaliśmy różnie: jeździliśmy nad jezioro, wieczorem tańczyliśmy na dyskotece. Jeden raz chodziłam do wesołego miasteczka. Takich wakacji jeszcze nie miałam. Jednak teraz muszę iść do szkoły i czekać na następne wakacje.

WALERY I PAWEŁ:



- Mieszkamy na wsi i musimy pomagać rodzicom. Jednak nie zapominamy o wypoczynku. Gramy w piłkę nożną, a wieczorem chodzimy na dyskotekі.

PAWEŁ:



- Razem z moją siostrą spędzałem lato u babci na wsi. Jeden raz z przyjacielem złapaliśmy chorego bociana. Zawieźliśmy go do ZOO. Mam nadzieję, że teraz jest mu dobrze.

NATALIA:



- Razem z moim bratem byłam na wsi. Opalałam się nad rzeką, później pomagałam babci, a wieczorem chodziłam na dyskotekę. Teraz z bratem kupujemy zeszyty szkolne. Trzeba uczyć się.

MARIA, MARIA, DARIA, IRENA, WALENTYNA:



- Byłyśmy w różnych miejscach. Jedna z nas była w Pradze, gdzie zwiedzała piękne pałace. Druga była w Polsce na Mazurach — było tam super. Nowe krajobrazy, nowi przyjaciele. To pomaga zapomnieć o problemach. Daria była nad morzem, wróciła opalona i piękna. Wala spędziła czas razem z rodzicami na działce. Jednak nie tylko pomagała rodzinie, ale i wypoczywała, zapraszała swoich rówieśników na spotkania przy ognisku.

Aleksander BEZZUBOW, fot. autora

IDEOLOGIA

Instrukcje szczegółowe

Agencja „Interfax-Zachód" podała, że prezydent Aleksander Łukaszenko zlecił ministrom uszczegółowienie koncepcji bezpieczeństwa narodowego.

Do końca br. należy opracować projekt kontroli państwowej nad powstawaniem i emitowaniem programów telewizyjnych i radiowych oraz projekt programu polityki państwowej w dziedzinie propagandy i kontrpropagandy.

W świetle obranego na Białorusi kursu wszechobecnej ideologii, można to odczytywać jako nakaz tworzenia filmów i audycji radiowych o prezydencie oraz opozycji. Co prawda nie wiadomo, po co trzeba pisać specjalny program, przecież w ostatnim czasie podobnych filmów ukazało się wystarczająco dużo: np. „Rozkład" o zachodnich podżegaczach do walki z prezydentem oraz „Państwo sportowe", gdzie główną rolę zagrał białoruski prezydent.

Oprócz tego, w 2004r. Ministerstwo Informacji RB powinno opracować projekt programu rozwoju sieci radiowotelewizyjnej, a także utworzyć *„powszechnie dostępny portal internetowy z oficjalną informacją z różnych dziedzin funkcjonowania państwa białoruskiego"*.

Jak podaje „Interfax-Zachód", szczegółowe instrukcje otrzymały również MSZ, Ministerstwo Obrony i Ministerstwo Finansów RB. Resortowi obrony polecono w 2004r. *„zakończyć opracowywanie podstaw rozwoju i funkcjonowania organizacji wojskowej ZBiR-u, utworzyć w jej ramach system wczesnego ostrzegania o zagrożeniach oraz zautomatyzowany system zarządzania, obejmujący wyższe organy państwa"*. MSZ RB w tym samym czasie powinno zorganizować *„konstruktywne współdziałanie z krajami Unii Europejskiej i USA"*. Jednak, jakie kroki zostaną podjęte w tym celu i dlaczego Mińsk znów przypomniał sobie o przyjaźni z Zachodem, nie wiadomo. Wszyscy przedstawiciele tych instytucji odmawiali komentarzy, powołując się na zakaz upowszechniania informacji, która *„w niewiadomy sposób trafiła do dziennikarzy"*. Koncepcja bezpieczeństwa narodowego Białorusi została zatwierdzona w 2001r. przez specjalny dekret prezydenta. Dokument ten nie jest tajny — został wydany w formie broszury, i można go dostać w każdej bibliotece w kraju. W skład struktury bezpieczeństwa narodowego wchodzą informacyjna, polityczna, gospodarcza, ekologiczna i inne dziedziny bezpieczeństwa.

BIALORUS/AB

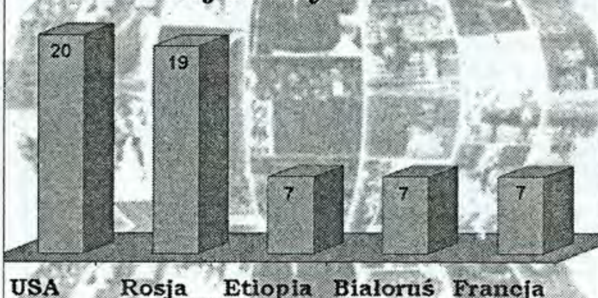
Ceny paliw 4 września 2003

AI-76	AI-92	AI-95	Olej napędowy
Stacje koncernu "Biełnieftiechim"			
860 0,41*	1070 0,55*	1230 0,59*	835 0,43*
Stacje kompanii "LUKOIL"			
905	1070	1160	885

** cena jest podana w USD, * tr.sp. - transport specjalny*

Kurs walut Banku Narodowego 4.09.2003

USD	LIT	RUR	PLN	EURO
2093,00	653,80	68,39	517,72	2257,41



30 sierpnia w Paryżu zakończyły się 9. Mistrzostwa Świata w Lekkiej Atletyce. Stadion "Stade de France" opuścili dziennikarze i widzowie, a komputery podały końcowe wyniki zawodów. USA zajmuje pierwszą pozycję w rankingu otrzymanych medali (20). Na drugim miejscu uplasowała się Rosja - 19 medali. Razem na podium wychodzili reprezentanci 42 państw świata. Białoruś tak jak Etiopia i Francja ogółem zdobyła siedem medali - 3 złotych, 1 srebrny i 3 brązowe.

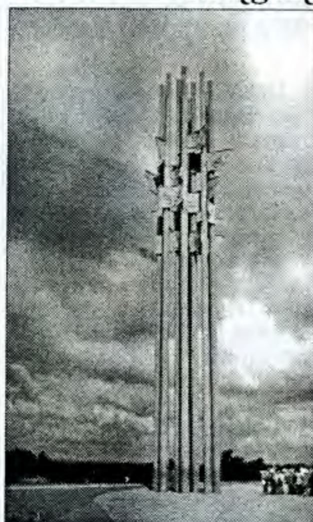
Sukces Białorusinów w Paryżu daje nadzieję na otrzymanie 25 medali podczas olimpiady w Atenach. Aleksander Ruskich, główny trener drużyny białoruskiej oświadczył, że *"naszym celem były nie medale, lecz wyniki"*. Był zadowolony z wyników swojej drużyny. Stwierdził jednak, że mistrzostwa w Paryżu ujawniły niektóre braki. Nie sprawdzili się młodzi atleci, wyłonieni na podstawie wyników młodzieżowych Mistrzostw Europy.

Aleksander BEZZUBOW

Spojrzenie na własną pracę

Osiągnięcia, problemy, zadania i wezwania harcerzy na Białorusi

Jeszcze wiosną nikt z członków Zarządu Głównego RSZ „Harcerstwo” nawet nie myślał o tak dużej liczbie uczestników obozów harcerskich w Polsce. Prawie każda jednostka harcerska na Białorusi miała możliwość wyjazdu. Bardzo ważne jest to, że nasza młodzież mogła zrealizować swoje plany, po raz kolejny wyjechać na obozy, gdzie na nich czekali przyjaciele, gdzie w jednym kręgu przy ognisku opowiadali o swoich osiągnięciach, gdzie poznawali nowych przyjaciół i powstawała nowa jeszcze większa przyjaźń.


Pomnik Grunwaldu

Ale podczas wyjazdów nie wszystko było tak, jak spodziewaliśmy się. Na posiedzeniach miejscowych oddziałów ZPB powtarzamy, że na obozy harcerskie powinni jechać harcerze przygotowani do życia w warunkach polowych, a nadał przyjeżdża młodzież nieprzygotowana, przeważnie zuchy. Chociaż wiemy, że zuchy powinni mieć zupełnie inne warunki, bo to są jeszcze dzieci. Nie mogą przebywać w warunkach polowych, chodzić na wartę w nocy itd.

Dorosłych można zrozumieć, każdy chce wysłać do Polski jak najwięcej dzieci, ale czy prawidłowo postępujemy? Przecież wiemy, że bardzo dużo dzieci jedzie do Polski tylko po to, żeby prawie za darmo odpocząć, a my, dorośli, popieramy to i później dziwimy się dlaczego młodzież nie kontynuuje naszych idei, a przecież sami to pokolenie wychowujemy. „Harcerstwo” za główny cel ma wychowanie młodego pokolenia w duchu patriotycznym i jeżeli młoda osoba wybiera taką drogę to już na całe życie, a jak jest naprawdę? Wmawiamy młodzieży, że życie harcerskie trwa tylko do czasu zakończenia nauki w szkole, a później — koniec bawieniu się. Bardzo dużo młodzieży odeszło z tego powodu z szeregów harcerstwa, a przecież to nasza przyszłość, nasza zmiana i jak my będziemy się stawiali do wychowania młodego pokolenia — takie plony będziemy zbierać na naszym wspólnym polu.

Powstają nowe drużyny harcerskie. W tym roku mieliśmy możliwość przeprowadzenia kursów szkoleniowych, które składały się z dwóch turnusów. Jeden przeprowadzono na Białorusi, a drugi w Polsce, jego wyniki były „opłakane”. Nie przyjechało nawet połowy osób zgłoszonych i jak mieliśmy patrzeć w oczy organizatorom kursu, którzy znaleźli pieniądze, czas dla nas, zechcieli tak po prostu nam pomóc, nauczyć. Nie powinniśmy tak postępować i, moim zdaniem, zainteresowanymi w takich kursach powinni być przede wszystkim prezesi oddziałów ZPB.

W każdym środowisku, gdzie działa jednostka harcerska, powinna być osoba, która zajmowałaby się młodzieżą, ale zawsze słyszy się z ust dorosłych takiego rodzaju odpowiedź: *„Ile mi za to zapłacą?”* Pytanie powstaje: *“Ile płacicie za wychowanie waszych dzieci?”* Wszyscy pracownicy Zarządu Głównego RSZ “Harcerstwo” pracują społecznie. Może dla kogoś to jest nienormalne, ale ważne jest przede wszystkim wychowanie dzieci, nauczenie młodego pokolenia patriotyzmu, ustosunkowaniu się do wszystkiego co jest nam bardzo drogie.


Na obozie drużyn grunwaldzkich

Przyczyny włączenia w działalność harcerską osób dorosłych:

1. Na ostatnim posiedzeniu Rady Drużynowych każdy drużynowy otrzymał dokumenty niezbędne do rejestracji swojej drużyny. Nie zrobili tego, ponieważ z dzieckiem nie każdy urzędnik będzie chciał rozmawiać. W tym wypadku trzeba, żeby mieli dorosłego przedstawiciela, który by się zajmował tym, żeby harcerska jednostka działała skutecznie i zgodnie z prawem na terenie Białorusi, a nie była organizacją podziemną. Trzeba, żeby każda jednostka harcerska miała swojego kuratora — opiekuna.

2. Opiekun na miejscu najlepiej zna członków organizacji, wie, kogo należy wysłać na kursy szkoleniowe, kto może kandydować na stopień instruktorski. Dobry, odpowiedzialny opiekun nie pozwoli, żeby jego drużyna działała wbrew prawu i Konstytucji.

3. Wszystkie sprawy, które dotyczą zorganizowania obozów i innych imprez harcerskich, powinny być dyskutowane z dorosłymi, a na dzień dzisiejszy na Radę Drużynowych przyjeżdża większość dzieci.

Bardzo ważnym aspektem jest to, że nieraz drużynami zaczynają kierować ludzie nieświadomi i chcąc zrobić po swojemu, szkodzą sami sobie. W niektórych środowiskach przeprowadzono tzw. “filtrację narodową” w drużynach harcerskich. Lubimy głośno mówić o swoim patriotyzmie, wierze, ale nieraz zapominamy o postawie chrześcijańskiej wobec innych. W Statucie Zjednoczenia “Harcerstwo” jest zapisane, że członkiem organizacji może być osoba, która złożyła podanie, bez względu na narodowość i wyznawaną wiarę, tak jest nie tylko w naszym zjednoczeniu, ale i w ZHP w Polsce, i w innych organizacjach polonijnych. Natomiast na Białorusi zaczynamy w niewidzialny sposób wciągać nasze dzieci do polityki, uczymy ich nacjonalizmu. Takim stosunkiem do sprawy rujnujemy stosunki dobrosąsiedzkie, przyjaźń pomiędzy naszymi dziećmi i dziećmi naszych sąsiadów. Jeżeli jesteśmy chrześcijańską rodziną, to w naszym “domu” chrześcijańskim nie może zabraknąć miejsca dla tych, którzy tego potrzebują, dajemy tym samym przykład wysokiej kultury i poziomu rozwoju intelektualnego, a to, z kolei daje dobry przykład naszym dzieciom.

W ubiegłym półroczu dużo imprez harcerskich przeprowadzono z opóźnieniem w planie. Festiwal Piosenki Harcerskiej, jak i Festiwal Piosenki Zuchowej przeprowadzamy wtedy, jak jesteśmy w stanie opłacić podróż uczestników. Nie mamy jednak gwarancji, że w roku przyszłym będzie tak jak i zawsze. Czy nie warto pomyśleć o tym, żeby raz w roku można było przyjechać na festiwal za własny koszt? Takie przejazdy wynoszą 1/3 średniego obozu harcerskiego, a nieraz i więcej. Na różne niepotrzebne rzeczy dla swoich dzieci w ciągu roku wydajemy na pewno więcej, niż by kosztował bilet do Grodna.

Takie podejście, jako przewodniczący Zjednoczenia, mam i do przeprowadzenia Rajdów Harcerskich. Festiwal czy rajd to wspaniała atrakcja dla każdego harcerza. Ale ze strony wygląda tak, że uczestniczymy w nich, jeżeli nam opłacą. To jest też bardzo poważny problem w wychowaniu naszej młodzieży.




Obóz harcerski na Białorusi. Lato 2003

Teraz o problemach, które powstają podczas przeprowadzenia kursów. Nieraz na kurs szkoleniowy drużynowych, przybocznych, zastępowych (to bardzo częste zjawisko), przyjeżdżają osoby, które ze względu na wiek nie mogą być uczestnikami takiego rodzaju kursów. Na przykład dziecko, które ma 10 lat i od trzech dni należy do gromady zuchowej, przyjeżdża na kurs drużynowych. Lub z jednej drużyny, która liczy 15 członków, na kurs przyjeżdża 8-10 osób. To jest poważnym błędem w działaniu drużyny. Drużynowy to lider wśród swoich przyjaciół, który potrafi prowadzić za sobą innych i taką osobę należy wykryć wśród innych dzieci. Być liderem to swojego rodzaju talent, dany przez Pana. Dla niektórych można zorganizować i 10 kursów, ale to nic nie da. Inną sprawą jest to, że na kurs należy wysyłać młodzież, która posiada przynajmniej wiedzę podstawową o harcerstwie. Powstaje pytanie: “Co może taki drużynowy przekazać swoim podwładnym?”

Teraz sprawami szkolnictwa (liczba uczestników, region, sprawozdanie o pracy drużyn) będzie zajmował się przewodniczący Rady Drużynowych RSZ “Harcerstwo” i mam nadzieję, że sytuacja zmieni się na lepsze.

Na dzień dzisiejszy RSZ “Harcerstwo” ma poważne problemy, ale mam nadzieję, że wszystko będzie dobrze i z pomocą dorosłych zachęconych społecznym działaniem na rzecz wychowania naszej młodzieży, zrobimy wszystko, żeby nasza młoda organizacja rozkwitała i rosła na radość każdego z nas.

Przewodniczący Republikańskiego Społecznego Zjednoczenia “Harcerstwo” phm. Antoni CHOMCZUKOW, HR

WOŁKOWYSK

Wspomnienia z wakacji

W dniach 13-26 lipca w miejscowości Podzamcze Chęcińskie k. Kielc odbyło się spotkanie integracyjne młodzieży białoruskiej i polskiej. Białoruś reprezentowała osiemnastoosobowa grupa uczniów Szkoły Polskiej w Wołkowysku. Dzięki dobrej organizacji młodzież nie miała czasu smucić się.

W pierwszym dniu wyruszyliśmy na ruiny malowniczego zamku Chęcińskiego. Zwiedziliśmy także miasteczko przylegające do niego. W następnych dniach odbyły się wycieczki do Muzeum Wsi Kieleckiej w Tokarni, a także do ruin obronnej posiadłości szlacheckiej w Sobkowie, gdzie odbył się mały turniej rycerski. Zwiedziliśmy także najważniejsze zabytki Kielc, m.in. Wzgórze Zamkowe i Amfiteatr.

Największe jednak wrażenie sprawiła na nas wycieczka do Krakowa. Nie ma tu się czemu dziwić. Przecież Sukiennice, Wawel, Kościół Mariacki od wielu lat przyciągają turystów z całej Europy. Nigdy nie zapomnimy niezwykłego klimatu, jakim emanuje to miasto.

Na drugim miejscu po Krakowie umieściłbym wycieczkę do Jaskini Raj. Stalaktyty, stalagmity i korytarze o łącznej długości 260 m pozostawiają ogromne wrażenie.

Będąc w województwie świętokrzyskim byliśmy w muzeum zegarów w Jędrzejowie. To jest jedyne w Europie, a drugie na świecie muzeum takiego rodzaju. Zobaczyliśmy także pierwszy klasztor cystersów w Polsce. Wycieczkę tę zawdzięczamy naszej byłej nauczycielce z Jędrzejowa Ewie Modelskiej.

Odpoczynek nie składał się jednak wyłącznie z wycieczek. W czasie wolnym odbywały się zawody sportowe, ogniska i dyskoteki. Mieliśmy także wykłady na temat Unii Europejskiej.

Na zakończenie odbył się wspólny koncert poświęcony organizatorom tego wspaniałego obozu. Wszyscy uczestnicy przed wyjazdem wymienili się adresami i życzeniami na drogę powrotną. Tak się skończył ten miły wypoczynek dla młodzieży z Wołkowyska.

Chcemy wyrazić szczere podziękowania za okazaną nam życzliwość i wielką gościnność Komendantce Wojewódzkiej OHP Zofii Szczepańczyk oraz dyrektorkom organizacyjnym Hannie Borowiec i Lucynie Brelskiej. W naszych sercach będziemy pielęgnować pamięć o niezwykłej trosce, jaką nam okazano podczas pobytu na ziemi kieleckiej.

Andrzej CZEBIOŁKO

Lato — 2003

Bardzo szybko dobiegło końca lato, wydawało się, że jeszcze tyle słonecznych dni przed nami, a już trzeba przygotować książki, zeszyty... Ale warto przypomnieć o niektórych obozach, organizowanych w tym roku w Polsce i na Białorusi. Harcerze Szczepu Harcerskiego im. M. K. Ogińskiego w Rosi mieli okazję uczestniczyć w obozie integracyjnym w Młyniku (gmina Sorkwity, Polska). Głównym celem tego obozu było zgromadzenie harcerzy ze Wschodu, którzy uczestniczą w ruchu grunwaldzkim. Harcerze z Rosi już od trzech lat uczestniczą w tym ruchu, który ogarnia tysiące harcerzy. Na obóz drużyn grunwaldzkich przyjechali również harcerze z pierwszego na Białorusi Hufca Harcerskiego, inicjatorem powstania którego byli instruktorzy Szczepu Harcerskiego z Rosi, harcerze z Porozowa, Wołkowyska, Szydłowic i Rosi. 12 lipca harcerze z Rosi, jako pierwsi na Białorusi, nad polem grunwaldzkim podnieśli flagę państwową Republiki Białoruś i podczas zawodów uzyskali bardzo dobre wyniki. Zuchy z Szydłowic zaskoczyli wszystkich swoim zdyscyplinowaniem i pełnieniem służby harcerskiej. Wyniki mówią same za siebie: najlepszy namiot, najlepszy zastęp obozu, uczestnicy wszystkich imprez obozowych. Każdy z gości obozu, a było ich sporo, był zadziwiony i wzruszony pomysłami naszych zuchów. A w tym, na pewno, jest bardzo wielka zasługa ich opiekunki Anny Szurchan, nauczycielki szkoły w Szydłowicach. Serdecznie dziękuję jej za tak ofiarną działalność społeczną i życzę jak najwięcej słonecznych dni, i jak najwięcej zdrowia.

Po powrocie do domu Komenda Szczepu Harcerskiego rozpoczęła przygotowania do obozu harcerskiego na Białorusi. Został on otwarty 3 sierpnia. Uczestniczyli w nim harcerze z Grodna, Iwia i rejonu iwiejskiego, Krasnosielska, Rosi, Wołkowyska, Szydłowic, Mińska.

Harcerze podczas przebywania na obozie zdobywali sprawności i umiejętności harcerskie, przeprowadzali zwiady i gry terenowe. Wieczorem przy ognisku w przerwach między piosenkami i zabawami harcerze dyskutowali na różne tematy. Gościli u siebie przewodniczącego Komisji Rewizyjnej ZHP druha hm. Wacława Muchę — Kruczyńskiego Harcerza Rzeczypospolitej, jak również brali udział w spotkaniu poświęconemu Wojsku Polskiemu na cmentarzu żołnierzy polskich 1920r.

Rozpoczynając nowy rok szkolny, życzę wszystkim Skrzatom, Zuchom, Harcerzom i Instruktorom jak najwięcej sukcesów w nauce, zdrowia, pogody ducha i spełnienia marzeń.

CZUWAJ!

Przewodniczący RSZ “Harcerstwo” phm. Antoni Chomczukow, HR

Czas do szkoły

Inauguracja nowego roku szkolnego

ciąg dalszy ze str. 1

Wołkowysk

Apel z okolicznościowymi przemówieniami gości rozpoczął w Szkole Polskiej w Wołkowysku kolejny rok szkolny. Pierwszym dzwonkiem i pierwszą lekcją najbardziej przejęci byli najmłodsi, których w tym roku jest ośmiu. Stroje galowe, podniosły nastrój i nowe towarzystwo, właśnie dla nich, którzy przekroczyli próg szkoły po raz pierwszy, stało się niezapomnianym przeżyciem.

W uroczystości związanej z "pierwszym dzwonkiem" oprócz dzieci, rady pedagogicznej i rodziców na zaproszenie dyrekcji szkoły przybyli goście: Andrzej Krętowski, Konsul Generalny RP w Grodnie, Józef Porzecki, wiceprezes ZPB, Anna Sadowska, prezes Rejonowego Oddziału ZPB w Wołkowysku, Piotr Borowiecki, członek Warszawskiego Towarzystwa Przyjaciół Wilna i Grodna, Piotr Szostak, członek Zarządu Warszawskiego Towarzystwa Przyjaciół Wilna i Grodna, delegacja z Siedlec: Jerzy Myszkowski, prezes Siedleckiego Oddziału Stowarzyszenia "Wspólnota Polska", Karol Kraszewski, prezes przedsiębiorstwa energetycznego w Siedlcach, członek Komisji Rewizyjnej Oddziału "Wspólnoty Polskiej" w Siedlcach, z małżonką Teresą, prof. Kazimierz Jankowski, prorektor Akademii Podlaskiej, Jacek Grabiński, dyrektor Siedleckiego Oddziału Stowarzyszenia "Wspólnota Polska", Marzanna Prekurat, kierownik biura Rady Miasta Siedlce.



Podczas inauguracji roku szkolnego w Szkole Polskiej w Wołkowysku

Otwierając nowy rok szkolny Ryszard Chudziak, dyrektor Szkoły Polskiej w Wołkowysku, szczególnie ciepło przywitał najmłodszych uczniów. Dyrektor zapewnił, że rodzice oddają dzieci w dobre ręce, do szkoły, która otoczy ich szczególną troską. Zaznaczył również, że szczyci się faktem, że wielu absolwentów szkoły pomyślnie zdało egzaminy i zostało studentami uczelni polskich. Dyrektor odznaczył udany występ zespołu "Sokoły" z Wołkowyska na tegorocznym Festiwalu Kultury Kresowej w Mrągowie: *"Przeżyłem niezapomniane chwile, kiedy oglądałem występ naszych uczniów w Mrągowie."*

Kolejni mówcy w swych wystąpieniach składali życzenia pedagogom i uczniom sukcesów w realizacji ambitnych planów, w nauce szkolnej i w pracy nad formowaniem serc i umysłów dzieci i młodzieży.

Jerzy Myszkowski w imieniu delegacji z Siedlec na ręce dyrektora szkoły złożył prezenty i gratulacje z okazji 1 września:

- *Życzę po tych cudownych, ale krótkich wakacjach dużo sił i zapału do nauki, samych najlepszych ocen w dzienniku. Przywożę wam serdeczne pozdrowienia od młodzieży z Siedlec, od przyjaciół i znajomych, od Zarządu Oddziału Stowarzyszenia "Wspólnota Polska" w Siedlcach, od prezydenta miasta Siedlce i przewodniczącego Rady Miasta.*

Prof. Kazimierz Jankowski, prorektor Akademii Podlaskiej — opiekun studentów pochodzących z Kresów, który pomaga im w różnych sytuacjach, a jednocześnie wspiera i współpracuje z Oddziałem Stowarzyszenia "Wspólnota Polska" w Siedlcach, życzył najstarszym uczniom, aby *"z jak najlepszymi wynikami ukończyli tę szkołę i mieli możliwość podjęcia studiów w Akademii Podlaskiej, do której bardzo serdecznie zapraszam."*

Piotr Szostak i Piotr Borowiecki od Warszawskiego Towarzystwa Przyjaciół Wilna i Grodna wręczyli tornistry i wyprawki szkolne, a także komplet encyklopedii PWN i słowniki polsko-angielskie.

Nie zabrakło w tym dniu najlepszych życzeń powodzenia w pracy dydaktycznej i wychowawczej dla nauczycieli, samych dobrych ocen uczniom, a rodzicom zadowolenia z postępów dzieci. Życzeniami wzajemnej wytrwałości, sukcesów i radości w nowym roku szkolnym zakończono to uroczyste spotkanie w Szkole Polskiej w Wołkowysku.

Helena BOHDAN, Irena KULIKOWSKA



Kochane Dzieci!
W nadchodzącym roku szkolnym, życzymy, aby każde z Was znalazło w szkole miejsce dla siebie, aby czuło się bezpieczne i kochane, a przez to zawsze — bez względu na to, co może się wydarzyć — mogło liczyć na swoich nauczycieli. Byście osiągali sukcesy na miarę swoich możliwości i mieli wiele okazji do ich przeżywania. Nauczycielom zaś życzymy satysfakcji z dobrze wykonanej pracy.

WAKACJE

Przygoda morska

Któż nie marzy o pobycie nad morzem podczas wakacji. Dzięki staraniom Oddziału Stowarzyszenia „Wspólnota Polska" w Elblągu 40 dzieci z całej Białorusi spędziło 14 wspaniałych dni w mieście Jantar w ośrodku „Bursztyn". Swoim miłosierdziem ogarnęła ich prezes Koła Miłosierdzia przy ZPB Halina Jakołcewicz, za co jej serdecznie dziękujemy!

Tradycyjne przywitanie chlebem-solą świadczyło o tym, że czekano na nas.

Kąpiele morskie, masaże wodne, zajęcia sportowe, treningi na siłowni, jazda konna, wycieczki rowerowe przyniosły dzieciom dużo zdrowia i radości.

Zwiedzanie Gdańska, Sopotu i Gdyni poszerzyło wiedzę dzieci o Polsce. A pływanie statkiem, wycieczka do oceanarium wzruszyło je do łez. Zbieranie wyrzuconego na brzeg przez fale morskie bursztynu zachwycało każdego z nas swoją tajemniczością. Wspólne wieczory przy ognisku i spotkania z dziećmi z Elbląga podarowały nam miłe wspomnienia i dużo nowych przyjaźni.



Pływamy statkiem

W imieniu dzieci, rodziców i opiekunów składamy serdeczne podziękowania za tak wspaniale zorganizowany wypoczynek w Jantarze na ręce senatora Józefa Kuczyńskiego i Krystyny Migacz.

Aleksander GUDYMA

WITEBSK

Do Krainy Wiedzy

Po wielu deszczowych dniach, poranek 31 sierpnia okazał się nareszcie słoneczny. Tego dnia o 10.00 w szkole polonijnej mieszczącej się przy Domu Polskim im. Jana Pawła II w Witebsku, rozpoczęto nowy rok szkolny. Licznie przybyli Polacy z Witebska mieli okazję podziwiać wspaniałe występy dzieci i młodzieży. Dzięki nim udali się w podróż do Krainy Wiedzy. Występ poprzedził krótki wstęp — opowiedziano o historii Domu Polskiego, przedstawiono jego pracowników — prezes Alicję Gałustową, nauczycielki: Tatianę Cichonową, Katarzynę Dierwojedową, Natalię Jefimową oraz nowego nauczyciela z Polski Roberta Jędrzejczaka. Kiedy popisy aktorów dobiegły końca, zainteresowani mogli zapisać się do grup z nauczaniem języka polskiego i zadeklarować chęć pracy w kółkach zainteresowań.

Na początku działalności Oddziału ZPB w Witebsku jego członkowie spotykali się towarzysko przy herbacie, śpiewając piosenki polskie, czytając polskie książki. Wkrótce jednak rozpoczęto nauczanie języka polskiego, które pobierali zarówno dorośli, jak i dzieci. Później powstał chór.

Dane spisowe ujawniły, że w Witebsku mieszka ok. 10 tys. osób przyznających się do pochodzenia polskiego. Wielkim wyzwaniem jest działanie w tak licznej wspólnocie. Dzięki wielkiemu wysiłkowi Oddziału ZPB w Witebsku, a także dzięki pomocy władz polskich udało się zdobyć Dom Polski, w którego budynku odbywa się nauczanie języka i kultury polskiej, a korzysta z niego ponad 200 dorosłych, młodzieży i dzieci, gdzie działa wiele zespołów i kółek zainteresowań. Członkowie miejscowej wspólnoty polskiej zaznaczają na każdym kroku swą polskość, związek historyczny z Macierzą. Niektórzy uczestniczą w licznych kursach językowych w Polsce, inni studiują na polskich uczelniach. Działalność kulturalno-oświatowa jest tu możliwa dzięki kadrze pedagogicznej i nauczycielom z Polski. Co roku dzieci wyjeżdżają do Polski na kolonie czy festiwale, poznając kraj swoich przodków. Najważniejsze, że wszystko co się tutaj dzieje, jest czynione z sercem, płynie przecież prosto z niego.

W 2001r. oddany został do użytku Dom Polski, a oficjalne jego otwarcie, i nadanie im. Jana Pawła II miało miejsce 17 listopada 2002r. Nieoceniona w jego powstaniu była pomoc finansowa polskiego podatnika, ale także przychylność władz witebskich.

Rozpoczyna się kolejny rok działalności kulturalno-oświatowej Oddziału ZPB w Witebsku.

Wszyscy jego członkowie mają nadzieję, że i tym razem nie zabraknie im zapału i sił do dalszej pracy.

Robert JĘDRZEJCZAK

MOHYLEW

1 września w Szkole nr 2 w Mohylewie, jak i wszędzie na Białorusi, odbyło się rozpoczęcie roku szkolnego. Na uroczystym apelu obecni byli przedstawiciele Domu Polskiego: Jerzy Żurawowicz, Irena Świderska oraz nauczyciele z Polski Danuta Felińczak i Mirosława Kawiak. Później odbyło się zebranie rodziców uczniów wszystkich czterech klas polskich z przedstawicielami Domu Polskiego celem którego było omówienie spraw, problemów oraz przyszłych planów.

1 września w Domu Polskim odbyło się również zebranie członków oddziału ZPB. Omawiano sprawy:
- dotyczące rozpoczęcia roku szkolnego;
- zatwierdzenie planu pracy na rok 2004;
- odbyło się przyjęcie nowych członków do Stowarzyszenia;
- dotyczące działalności drużyny harcerskiej oraz utworzenia drużyny sportowej.

Jerzy ŻURAWOWICZ

Poniedziałek

8 września

1 БТ

07.00 Новости.
07.10 „Мойдодыр". Мультфильм.
07.30 Т.Хатчер в авантюрном триллере „Беглянка Джейн" (США).
09.00 Новости.
09.10 Историко-документальный фильм „Могила скифского князя". (Международный Французский Канал).
10.05 Телевизионный Дом кино. Новости белорусского кино.
10.30 „Турнир". Телеигра.
11.10 „Королева сердец". Сериал (Колумбия - Венесуэла).
12.00 Новости.
12.15 Телебарометр. Прогноз погоды.
12.30 Д.Харатьян в приключенческом фильме „Зелёный фургон". (Одесская к/с). 1-я и 2-я серии.
14.50 „Знакомые картинки". Мультфильм.
15.00 Новости.
15.20 „Не зевай!" Телеканал для детей.
15.45 „Созвездие надежд". Национальный телевизионный конкурс юных талантов.
16.10 Мультиклуб.
16.50 5 чудес.
17.10 „Пси-фактор". Научно-фантастический сериал (США-Канада).
18.00 Новости.
18.10 „Валентин Елизарьев. Зеркало времени". Док. фильм („Белвидеоцентр").
19.25 Л.Удовиченко и С.Садальский в кинокомедии „На кого Бог пошлет". („Ленфильм").
20.45 Колыбельная.
21.00 Панорама. Информационный канал.
21.45 Новости.
21.55 „Королева сердец". Сериал (Колумбия - Венесуэла).
22.45 Школа злословия.
23.00 Новости.
23.15 Футбол. Лига чемпионов. Видеожурнал.
23.45 Юмористический сериал „Неугомонный Диди" (Германия).

ОНТ

8.00 Наши новости.
8.05 Телеканал „Доброе утро".
9.00 Наши новости.
9.05 Контуры.
9.50 Сильвестр Сталлоне в боевике „Гонщик".Австралия-Канада-США, 2001 год.
11.40 Следствие ведет Колобков до 12.00.
* * *
15.00 „Город женщин". Телевизионное шоу.
15.45 „Фабрика звезд- 3".
16.05 Сериал „Берег мечты". 6-я серия из 190. Бразилия , 2001 год.
17.00 „Большая стирка" с Андреем Малаховым.
18.00 Наши новости.
18.10 Жди меня.
19.05 „Земля любви, земля надежды". Сериал .133-я серия из 180.
20.00 Время.
20.30 Наши новости.
21.00 Ток-шоу „Выбор".
21.45 Сериал „Две судьбы". 5-я серия из 20.Россия, 2002 год.
22.45 Наши новости.
23.00 Премьера. „Пейзаж перед битвой. Левый фланг". Документальный фильм.
23.40 Том Хэнкс , Джеймс Белуши в комедии „Человек в красном ботинке".США, 1984. год до 1.10.

РТР

07.45 Том Хэнкс представляет романтическую комедию „Моя большая греческая свадьба" (США). 2002 г.
09.40 В „Городке".
09.45 Вести. Дежурная часть.
10.00 Вести.
18.00 Премьера. „Комиссар Рекс". Телесериал (Австрия - Германия).
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести-Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Русская серия. Елена Яковлева, Сергей Никоненко, Сергей Гармаш и Андрей Ильин в сериале „Каменская-2. Я умер вчера". 1-я серия.
21.00 Премьера. Александр Домогаров, Владимир Ильин и Борис Невзоров в детективе „Марш Турецкого. Новое назначение". „Ржавчина". 1-я серия.
22.00 Вести+.
22.20 Красный император. Жизнь и смерть Николае Чаушеску.
23.15 Вести. Дежурная часть.
23.30 Народный артист.

НТВ

09.00 Сегодня утром.
09.20 Погода на завтра.
09.25 Преступление в стиле „Модерн": предшественник Корейко.
09.55 Боевик „Агент национальной безопасности-3: рекламная пауза". Часть 1-я.
11.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
14.35 „Какая грудь залог успеха?" Ток-шоу „Принцип домино".
16.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
16.30 Сериал „Супершпионки" (США).
17.25 „Внимание: розыск!" „Тайна старой баржи".
18.00 „Сегодня" с Михаилом Осокиным.
18.40 Премьера. Сериал „Улицы разбитых фонарей-4: на улице Марата". Часть 1-я.
19.50 Анна Самохина, Татьяна Колганова, Анна Герм и Борис Соколов в остросюжетном сериале „Черный ворон". 1-я серия.
21.00 „Страна и мир". Главные события дня.
21.35 Красная стрела.
22.00 Сериал „Клан Сопрано". 35-я серия (США).

Телевидение Гродно

6.30 Утро в мажоре
9.00 „Убеждение". Мелодрама.
10.40 Провинциальные истории.
11.00 Мультфильм
11.30 „Губерния". Информационно-аналитическая программа.
12.00 Перерыв
17.00 Программа передач
17.05 „Мосфильм". Документальный фильм.
17.50 Мультфильм.
18.00 Поздравительная открытка
18.30 „Нежный возраст". Художественный сериал.
19.30 Новости.
19.40 Подробности.
19.50 „Губерния". Информационно-аналитическая программа.
20.20 Числобук.
20.40 Поздравляем...
21.00 Концерт
21.45 Новости.
22.00 „Смертельное оружие". Боевик. США, 1987г. Дэнни Гловер , Мэл Гибсон

Захватывающая дух история о двух полицейских (Мел Гибсон и Дэнни Гловер), прошедших школу войны во Вьетнаме.

TVP 1

08:00 Wiadomości
08:03 Moda na sukces; serial
08:25 Przeraźliwe łoże; film fab.
08:00 Wiadomości
08:12 Pogoda
08:15 Słoń Beniamin
08:40 Budzik
10:10 Tut-Turynka
10:20 Marco i Gina
10:45 Telezakupy
11:00 Bełz. Rok 1951
11:25 Rok w ogrodzie
11:55 Cztery kąty z wyobraźnią
12:15 ZUS radzi
12:25 Karta Atlantycka
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:25 Plebania; serial
13:50 Sprawiedliwość na 18 kołach; serial
14:35 Do przerwy 0:1; serial
15:05 Klan; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 Tour de Pologne
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:30 Gość Jedynki
18:40 Lokatorzy; serial
19:10 Magazyn olimpijski
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
20:58 Sport
21:05 Pogoda
21:20 07 zgłoś się; serial
23:10 Sensacje XX wieku
00:10 Monitor Wiadomości
00:25 Kronika Tour de Pologne
00:40 Aktorskie klany; dramat

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:40 Pożegnanie Lata z Radiem
12:40 Podróże kulinarne
13:05 Animals
13:30 Przystanek praca
13:40 Telezakupy
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Sokole Oko; serial
15:30 Zrozumieć świat
16:00 Podróż w głąb ciała
17:00 Panorama
17:22 Pogoda
17:25 Zwichnięcie; film fab.
18:20 Zielona karta
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
19:54 Pogoda
20:00 Jaś Fasola
20:30 Znaki czasu
21:05 M jak miłość; serial
22:00 Polska bez fikcji
22:25 997-magazyn kryminalny
23:00 Panorama
23:20 Sport-telegram
23:28 Pogoda
23:35 Ekstradycja II; serial
00:30 Zabójcza miłość; dramat
02:00 W obronie prawa; serial

Polonia

07:00 Ucieczka z miejsc ukochanych; serial
08:00 Wiadomości
08:05 Trzeci Oddech Kaczuchy i przyjaciele
09:00 Wiadomości
09:12 Pogoda
09:15 Złotopolscy; telenowela
09:40 Eurotel
09:50 Fortele Jonatana Kota
10:00 Wehikuł czasu
10:20 Sposób na ponuraków; serial
10:50 Laboratorium
11:10 Prawdziwa historia niechcianych pomników
11:40 Szanujmy wspomnienia
12:25 Ze sztuką na ty
13:00 Wiadomości
13:10 Biografie
14:05 Noce i dnie; serial
15:00 Oddam życie za pracę
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 Studio sport
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:30 Gość Jedynki
18:40 Ucieczka z miejsc ukochanych; serial
19:40 Stacja PRL
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
20:59 Sport
21:05 Pogoda
21:10 Złotopolscy; telenowela
21:35 Noce i dnie; serial
22:30 Oddam życie za pracę
22:55 Ze sztuką na ty
23:30 Łańcut 2003
00:00 Panorama
00:20 Sport-telegram
00:23 Pogoda
00:30 Kronika Tour de Pologne
00:40 Dokument
01:05 Opole 2003
01:30 Monitor Wiadomości
01:45 Stacja PRL
02:15 Kasztaniaki
02:30 Wiadomości
02:57 Sport
03:02 Pogoda
03:10 Złotopolscy; telenowela
03:35 Noce i dnie; serial
04:30 Oddam życie za pracę
04:55 Ze sztuką na ty
05:30 Trzeci Oddech Kaczuchy i przyjaciele
06:25 Kronika Tour de Pologne
06:35 Monitor Wiadomości

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
07:45 TV market
08:00 Power Rangers - serial
08:30 Tajemniczy rycerze - serial
09:00 Piątka nieustraszonych - serial
10:00 Świat według Kiepskich - serial
10:45 Idol ekstra 3
12:15 Bar
13:15 Uwaga hotel
13:45 Z kamerą wśród ludzi
14:40 Twój lekarz
14:55 Wystarczy chcieć
15:10 Power Rangers - serial
15:35 Tajemniczy rycerze - serial
15:45 Miodowe lata - serial
16:45 Informacje
17:10 Interwencja - cykl reportaży
17:30 Piątka nieustraszonych - serial
18:30 Hugo Express
18:55 Drogówka
19:30 Informacje
20:00 Prognoza pogody
20:05 Awantura o kasę
21 05 Świat według Kiepskich - serial
21:55 Samo życie - serial
22:30 Studio Lotto
22:40 Rambo II - film sensacyjny
00:40 Biznes informacje
01:00 Prognoza pogody
01:10 Graffiti
01:25 Bumerang
02:00 Bardzo ostry dyżur

Białystok

07:50 Przegląd gospodarczy
08:15 Telezakupy
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
08:45 Obiektyw
09:00 Wierzę, wątpię, szukam
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Gość dnia
10:00 Historia cywilizacji Bizancjum
10:30 Kurier
10:35 Prognoza pogody
10:40 Nieustraszony - serial
11:30 Kurier Polska
11:40 Prognoza pogody
11:45 Sprawa na dziś
12:15 Gość dnia
12:30 Kurier
12:40 Prognoza pogody
12:45 Młodzież kontra
13:30 Kurier
13:35 Od Gershwina do Madonny
14:30 Kurier
14:45 Prognoza pogody
14:50 Agrobiznes
15:00 Od niedzieli do niedzieli
15:30 Kurier
15:40 Prognoza pogody
15:45 WuWuA - program muzyczny
16:00 Trzy szalone zera - serial
16:30 Kurier Polska
16:40 Prognoza pogody
16:45 Pod Twoją obronę
17:15 Obiektyw - flesz
17:20 Gość dnia
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Przegląd gospodarczy
18:30 Kurier
18:45 Prognoza pogody
18:50 Telemagazyn
19:00 Obiektyw
19:30 Kurier kulturalny
19:40 Prognoza pogody
19:45 Telemagazyn
20:25 Koneser
20:30 Telezakupy
20:35 Sport
20:40 Pogoda
20:45 Rozmowa dnia
21:00 Telekurier
21:30 Kurier
21:45 Prognoza pogody
21:50 Echa dnia
22:15 Eurotel
22:30 Kurier gospodarczy
22:40 Pogoda
22:45 Obiektyw
23:00 Gość dnia
23:15 To jest temat
23:30 Kurier
23:45 Kurier sportowy
00:05 Kolejność uczuć - film
01:30 Pani ambasador - serial

Wtorek

9 września

1 БТ

07.00 Новости.
07.10 „Будь здоров!" Мультфильм.
07.25 Детектив „Марион Журдан" (Международный Французский Канал).
09.00 до 15.00 Техническая профилактика.
15.00 Новости.
15.15 „Оранжевое горлышко". Мультфильм.
15.35 Детектив „Марион Журдан" (Международный Французский Канал).
17.15 „Пси-фактор". Научно-фантастический сериал (США-Канада).
18.00 Новости.
18.10 „Будем знакомы". Сериал (Россия).
19.05 К.Иствуд в знаменитом вестерне „За пригоршню долларов" (Италия-Германия).
20.45 Колыбельная.
21.00 Панорама. Информационный канал.
21.45 Новости.
21.55 „Королева сердец". Сериал (Колумбия - Венесуэла).
22.45 Школа злословия.
23.00 Новости.
23.15 Юмористический сериал „Неугомонный Диди" (Германия).

ОНТ

8.00 Наши новости.
8.05 Телеканал „Доброе утро".
9.00 Наши новости.
9.05 „Земля любви, земля надежды". Сериал. 133-я серия.
9.50 Сериал „Две судьбы". 5-я серия. Россия , 2002 год.
10.40 Исторический боевик „Петр Великий".5-я серия из 8 . США, 1986 год.
11.30 Дисней-клуб: „Ким Пять-с-плюсом" до 11.55.
* * *
15.00 „Город женщин". Телевизионное шоу.
15.45 „Фабрика звезд- 3".
16.05 Сериал „Берег мечты". 7-я серия.
17.00 „Большая стирка" с Андреем Малаховым.
18.00 Наши новости.
18.10 „Новый день". „Сканер".
18.25 „Человек и закон" с Алексеем Пимановым.
19.05 „Земля любви, земля надежды". Сериал.134-я серия.
20.00 Время.
20.30 Наши новости.
21.00 Многосерийный фильм „Убойная сила. Год Глухаря". Россия, 2001 год.
22.05 Сериал „Две судьбы". 6-я серия. Россия, 2002 год.
23.05 Наши новости.
23.20 „Не только о футболе". Спортивное обозрение.
23.40 Премьера. „Пейзаж перед битвой. Правый фланг". Документальный фильм.
0.20 „На футболе" с Виктором Гусевым до 0.50.

РТР

18.00 Премьера. „Комиссар Рекс". Телесериал (Австрия - Германия).
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести-Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Русская серия. Елена Яковлева, Сергей Никоненко, Сергей Гармаш и Андрей Ильин в сериале „Каменская-2. Я умер вчера". 2-я серия.
21.00 Премьера. Александр Домогаров, Владимир Ильин и Борис Невзоров в детективе „Марш Турецкого. Новое назначение". „Ржавчина". 2-я серия.
22.00 Вести+.
22.20 Раскрыть и доказать.
23.15 Вести. Дежурная часть.
23.30 Народный артист.

НТВ

09.00 Сегодня утром.
09.20 Погода на завтра.
09.25 „Намедни" с Леонидом Парфеновым.
11.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
14.35 „Хочу вернуться в коммуналку". Ток-шоу „Принцип домино".
16.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
16.30 Сериал „Супершпионки" (США).
17.25 Территория выживания.
18.00 „Сегодня" с Михаилом Осокиным.
18.40 Премьера. Сериал „Улицы разбитых фонарей-4: на улице Марата". Часть 2-я.
19.50 Остросюжетный сериал „Черный ворон". 2-я серия.
21.00 „Страна и мир". Главные события дня.
21.35 Красная стрела.
22.00 Сериал „Клан Сопрано". 36-я серия (США).

Телевидение Гродно

6.30 „Утро в мажоре"
9.00 „Джен Эйр". Мелодрама.
10.45 Мультфильм.
11.00 „Вдохновение".
11.30 „Губерния". Информационно-аналитическая программа.
12.00 Перерыв
17.00 Программа передач.
17.05 „Кока кола против пепси". Документальный фильм.
17.55 Мультфильм.
18.00 Поздравительная открытка.
18.30 „Нежный возраст". Художественный сериал.
19.00 „Храмы Господни".
19.30 Новости
19.40 Подробности
19.50 „Губерния". Информационно-аналитическая программа.
20.20 „Числобук".
20.40 Поздравляем...
21.00 Концерт.
21.45 Новости
22.00 „Дневник Бриджет Джоунс". Художественный фильм.
Жанр: Комедия
Производство: Франция-Великобритания
Режиссёр: Шэрон Магуайер.
В ролях: Рене Зеллвегер, Хью Грант, Колин Ферт, Джим Броудбент, Джемма Джонс, Ширли Хендерсон, Салли Филлипс, Джеймс Кэллис.

Героиня этого фильма, Бриджет Джонс (Зеллвегер), решила, наконец, взять себя в руки и начать новую жизнь! И давно пора! Ей уже за тридцать, но она безвольно потакает своим вредным привычкам и не решается избавиться от лишних килограммов. Но, что самое главное, Бриджет - совсем одна! Родители пытаются сосватать ее за сына соседей, скромника Марка (Ферт), а сама Бриджет без ума от своего неотразимого начальника Дэниэла (Грант)! С первого дня новой жизни мисс Джонс решает вести дневник, в который она будет записывать свои будущие достижения и победы. Но оказалось, что осуществить мечты и найти истинную любовь гораздо сложней, чем это представлялось нашей прелестной героине...

TVP 1

08:00 Wiadomości
08:03 Moda na sukces; serial
08:25 Szach i mat
08:00 Wiadomości
08:12 Pogoda
08:15 Przygody Tin-Tina
08:40 Jedyneczka
10:05 Bajeczki Jedyneczki
10:20 Jaskiniowiec; serial
10:50 Zaginiony świat; serial
11:35 Telezakupy
11:50 Szansa na życie
12:05 Uważaj niebezpieczeństwo
12:10 Zooteka
12:30 Zwierzęta świata
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Plebania; serial
13:45 Kaprysy Łazarza; film fab.
14:35 Do przerwy 0:1; serial
15:05 Klan; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 Tour de Pologne
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:40 Lokatorzy; serial
19:10 Forum
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
20:58 Sport
21:05 Pogoda
21:20 Mistrzyni suspensu; film
22:55 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
23:30 Plus minus
00:00 Monitor Wiadomości
00:15 Kronika Tour de Pologne
00:30 Prawdziwy koniec wielkiej wojny
00:50 Dziennik jego żony; film

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:35 Pożegnanie Lata z Radiem
12:30 Raj na Ziemi; serial
13:20 W Towarzystwie „Reja"
13:40 Telezakupy
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Sokole Oko; serial
15:25 Nie tylko dla komandosów
16:00 Szansa na sukces
17:00 Panorama
17:22 Pogoda
17:25 Zielona karta
17:50 Studio sport
20:00 Wratislavia Cantas 2003
21:30 M jak miłość; serial
22:20 Pr.rozrywkowy
22:45 Przystanek praca
23:00 Panorama
23:20 Sport-telegram
23:28 Pogoda
23:35 Osiem i pół kobiety; komed.
01:40 Amator; film obycz.

Polonia

07:00 Ucieczka z miejsc ukochanych; serial
08:00 Wiadomości
08:05 Opole 2003
08:50 Skansen opolski
09:00 Wiadomości
09:12 Pogoda
09:15 Złotopolscy; telenowela
09:40 Eurotel
09:50 Fortele Jonatana Kota
10:00 Malowanki Franka Firanki
10:20 Awantura o Basię; serial
10:50 Poezja współczesna
11:20 Historia Polskiego Radia
11:40 Bezludna wyspa
12:25 To jest moja szkoła
13:00 Wiadomości
13:10 Magazyn olimpijski
13:45 Wideoteka Dorosłego Człowieka
14:10 Plebania; serial
14:35 Delegacja
15:00 Sprawa dla reportera
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 Studio sport
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:40 Ucieczka z miejsc ukochanych; serial
19:40 To jest moja szkoła
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
20:59 Sport
21:05 Pogoda
21:10 Złotopolscy; telenowela
21:35 Plebania; serial
22:00 Wideoteka Dorosłego Człowieka
22:30 Delegacja
23:00 Sprawa dla reportera
23:35 Biera Kryka, psa i idymy grać
00:00 Panorama
00:20 Sport-telegram
00:23 Pogoda
00:30 Kronika Tour de Pologne
00:40 Forum
01:30 Monitor Wiadomości
01:45 Magazyn olimpijski
02:20 Zaczarowany ołówek
02:30 Wiadomości
02:57 Sport
03:02 Pogoda
03:10 Złotopolscy; telenowela
03:35 Plebania; serial
04:00 Wideoteka Dorosłego Człowieka
04:25 Delegacja
04:55 Plus minus
05:25 Sprawa dla reportera
05:55 To jest moja szkoła
06:25 Kronika Tour de Pologne
06:35 Monitor Wiadomości

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
07:45 TV market
08:00 Power Rangers - serial
08:30 Tajemniczy rycerze - serial
09:00 Piątka nieustraszonych - serial
09:55 Świat według Kiepskich - serial
10:40 Idol 3
11:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata
12:25 Awantura o kasę
13:20 Samo życie - serial
13:50 Amor Latino - serial
14:40 TV market
14:55 4 x 4 - magazyn sportowy
15:25 Power Rangers - serial
15:50 Dzielne żółwie
16:10 Uwaga hotel
16:45 Informacje
17:10 Interwencja
17:30 MacGyver - serial
18:30 Hugo Express
18:55 Drogówka
19:30 Informacje
19:50 Sport
20:00 Prognoza pogody
20:05 Gliniarz z dżungli - serial
21:05 Świat według Kiepskich - serial
21:55 Samo życie – serial
22:40 Kuloodporni - komedia
00:20 Informacje i biznes
00:40 Prognoza pogody
01:50 Graffiti
01:10 Dziewczyna z przymusu - komedia
02:50 Aquaz Superchat

Białystok

07:50 Echa dnia
08:15 Telezakupy
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
08:45 Obiektyw
09:00 Kowalski i Schmidt
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Gość dnia
10:00 Pałace świata
10:30 Kurier
10:40 Prognoza pogody
10:40 Nieustraszony - serial
11:30 Kurier
11:40 Prognoza pogody
11:45 Telekurier
12:15 Gość dnia
12:30 Kurier
12:40 Prognoza pogody
12:45 Z Wałęsą na rybach
13:00 Telemotorsport
13:30 Kurier
13:35 Malowanie obrazów - to proste
14:30 Kurier
14:45 Prognoza pogody
14:50 Agrobiznes
15:00 Świat
15:30 Kurier
15:40 Prognoza pogody
15:45 To jest temat
16:00 Trzy szalone zera – serial
16:30 Kurier
16:40 Prognoza pogody
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Kwartet
18:30 Kurier
18:45 Prognoza pogody
18:50 Gość dnia
19:00 Obiektyw
19:30 Kurier kulturalny
19:40 Prognoza pogody
19:45 Film dok
20:15 Telemagazyn
20:20 Gość dnia
20:25 Koneser
20:30 Telezakupy
20:40 Prognoza pogody
20:45 Rozmowa dnia
21:00 Telekurier
21:30 Kurier
21:45 Studio pogoda
21:50 Echa dnia
22:15 Eurotel
22:30 Kurier gospodarczy
22:40 Pogoda
22:45 Obiektyw
23:00 Gość dnia
23:15 Patrol Trójki
23:30 Kurier
23:45 Sport
23:55 Studio pogoda
00:05 Oszust Rocancourt
01:00 W kręgu podejrzeń - serial

Środa

10 września

1 БТ

07.00 Новости.
07.10 „На лесной эстраде". Мультфильм.
07.25 Ж.Депардье и С.Уивер в мелодраме „Одна женщина или две". (Международный Французский Канал).
09.00 Новости.
09.10 „Пси-фактор". Научно-фантастический сериал (США-Канада).
09.55 „Пой, душа!" „Осенняя ярмарка".
10.20 Здоровье. Тележурнал.
10.50 „Городок над Горынью". Видеофильм („Телефильм").
11.10 „Королева сердец". Сериал (Колумбия - Венесуэла).
12.00 Новости.
12.15 „Будем знакомы". Сериал (Россия).
13.05 К.Иствуд в знаменитом вестерне „За пригоршню долларов" (Италия - Германия).
14.40 „Маски-шоу".
15.00 Новости.
15.15 „Высокая горка". Мультфильм.
15.35 Ж.Депардье и С. Уивер в мелодраме „Одна женщина или две". (Международный Французский Канал).
17.10 „Пси-фактор". Научно-фантастический сериал
18.00 Новости.
18.10 А.Ткаченок в короткометражном худ. фильме „Последняя роль". („Телефильм").
18.55 Футбол. Отборочный матч чемпионата Европы - 2004. Молдова - Беларусь. Прямая трансляция из Молдовы. В перерыве и по окончании — Третий тайм.
21.00 Панорама. Информационный канал.
21.45 Новости
21.55 „Королева сердец". Сериал (Колумбия - Венесуэла).
22.45 Школа злословия.
23.00 Новости.
23.15 Юмористический сериал „Неугомонный Диди"

ОНТ

8.00 Наши новости.
8.05 Телеканал „Доброе утро".
9.00 Наши новости.
9.05 „Земля любви, земля надежды". Сериал. 134-я серия.
9.50 Сериал „Две судьбы". 6-я серия. Россия. 2002 год.
10.40 Исторический боевик „Петр Великий". 6-я серия. США. 1986 год.
11.30 „Не только о футболе". Спортивное обозрение.
11.50 Дисней-клуб: „Чудеса на виражах" до 12.15.
* * *
14.50 „Город женщин". Телевизионное шоу.
15.35 „Фабрика звезд - 3".
15.55 Сериал „Берег мечты". 8-я серия.
16.50 „Большая стирка" с Андреем Малаховым.
17.45 Наши новости.
17.55 „Земля любви, земля надежды". Сериал. 135-я серия.
18.50 Футбол. Отборочный матч Чемпионата Европы - 2004 . Сборная России - Сборная. Швейцарии. Прямой эфир. В перерыве - Время.
20.50 Наши новости.
21.20 Сериал „Две судьбы". 7-я серия. Россия, 2002 год.
22.20 Лучшие бои Тайсона.
22.50 Наши новости.
23.05 Премьера. „Пейзаж перед битвой. Центр". Документальный фильм.
23.45 Уильям Дефо в триллере „Зверофабрика".США, 2000 год до 1.5.

РТР

07.45 Елена Яковлева, Сергей Никоненко, Сергей Гармаш и Андрей Ильин в сериале „Каменская-2. Я умер вчера". 2-я серия.
08.50 Сам себе режиссер.
09.45 Вести. Дежурная часть.
10.00 Вести.
18.00 Премьера. „Комиссар Рекс". Телесериал (Австрия - Германия).
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести-Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Русская серия. Елена Яковлева, Сергей Никоненко, Сергей Гармаш и Андрей Ильин в сериале „Каменская-2. Я умер вчера". 3-я серия.
21.00 Премьера. Александр Домогаров, Владимир Ильин и Борис Невзоров в детективе „Марш Турецкого. Новое назначение". „Смерть по обьявлению". 1-я серия.
22.00 Вести+.
22.20 Авторитет с Дмитрием Киселевым.
22.50 Вести. Дежурная часть.
23.05 Народный артист.

НТВ

09.00 Сегодня утром.
09.20 Погода на завтра.
09.25 Игорь Скляр в программе Павла Лобкова

„Растительная жизнь".
10.05 Кулинарный поединок: Сосо Павлиашвили - Борис Моисеев.
11.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
14.35 „Талант - счастье или проклятие?" Ток-шоу „Принцип домино".
16.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
16.30 Сериал „Супершпионки" (США).
17.25 Чистосердечное признание.
18.00 „Сегодня" с Михаилом Осокиным.
18.40 Премьера. Сериал „Улицы разбитых фонарей-4: лобовая атака". Часть 1-я.
19.50 Остросюжетный сериал „Черный ворон". 3-я серия.
21.00 „Страна и мир". Главные события дня.
21.35 Красная стрела.
22.00 Сериал „Клан Сопрано". 37-я серия

Телевидение Гродно

6.30 „Утро в мажоре".
9.00 „Джордж из джунглей". Приключения.
10.30 „Храмы Господни".
11.00 „Лесничевка Котофея".
11.30 „Губерния". Информационно-аналитическая программа.
12.00 Перерыв.
17.00 Программа передач.
17.05 „Печаль дельфина". Документальный фильм.
17.10 Мультфильм.
18.00 Поздравительная открытка
18.30 „Нежный возраст". Художественный сериал.
19.30 Новости.
19.40 Подробности.
19.50 „Губерния". Информационно-аналитическая программа
20.20 „Числобук".
20.40 Поздравляем...
21.00 Концерт.
21.45 Новости.
22.00 „О, брат, где ты?". Художественный фильм.
Режиссёр: Джоэл Коэн
В ролях: Джордж Клуни, Джон Туртурро, Нельсон Тим Блейк
Страна: США.
Жанр: комедия.
Год: 2000.
Новая авантюрная комедия от создателей «Большого Лебовски» и «Фарго«.Три уголовника совершают побег с каторги. Беглецы связаны не только одной цепью, но и одной целью, инициатор мероприятия, по имени Улисс, утверждает, что дома у него спрятан клад. И не просто клад, а целый миллион долларов. Именно этим миллионом Улисс и обещает поделиться со своими собратьями по заключению. Три «кореша« отправляются в рискованное путешествие за деньгами. В пути их ждут невероятные приключения, опасности и даже... слава.

TVP 1

08:00 Wiadomości
08:03 Moda na sukces; serial
08:25 Człowiek, który zdemoralizował Hadleyburg; film fab.
08:00 Wiadomości
08:12 Pogoda
08:15 Jak Kozacy
08:40 Program dla dzieci
10:05 Bajeczki Jedyneczki
10:25 Witaj, Franklin
10:50 Nieustraszony; serial
11:35 Telezakupy
11:55 Kiosk przy Wspólnej
12:05 360 stopni dookoła ciała
12:25 Fauna i flora naszego organizmu
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Plebania; serial
13:50 Siódme niebo; serial
14:35 Do przerwy 0:1; serial
15:05 Klan; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 Tour de Pologne
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Sąsiedzi; serial
19:10 Niedźwiedzie i zagadka hibernacji
20:05 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
20:59 Sport
21:05 Pogoda
21:20 Miłość jak ze snu; film fab.
23:10 Kryminalne wakacje
23:30 W poszukiwaniu utraconych lat
00:25 Monitor Wiadomości
00:45 Kronika Tour de Pologne
00:55 Życie raz jeszcze; film fab.

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:40 Pożegnanie Lata z Radiem
12:25 Mroczny rycerz; serial
13:15 Niegrzeczne dzieci
13:40 Telezakupy
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:45 Sokole Oko; serial
15:30 30 ton!
16:00 Wokół nas
17:00 Panorama
17:23 Pogoda
17:30 Film dla niesłyszących
18:15 Zielona karta
18:50 Program lokalny
19:30 Panorama
19:54 Pogoda
20:00 Jeden z dziesięciu
20:30 Pr.muzyczny
20:45 Studio sport
23:20 Panorama
23:40 Sport-telegram
23:47 Pogoda
23:55 W świetle dowodów; dramat
01:25 Studio sport

Polonia

07:00 Ucieczka z miejsc ukochanych; serial
08:00 Wiadomości
08:05 Piosenki Władysława Szpilmana
08:50 Skansen w Olsztynku
09:00 Wiadomości
09:12 Pogoda
09:15 Złotopolscy; telenowela
09:40 Eurotel
09:50 Fortele Jonatana Kota
10:00 Budzik
10:25 W krainie czarnoksiężnika Oza
10:50 Plus minus
11:20 100 lat! Wspinaczko
12:00 Smak Europy
12:10 Forum
13:00 Wiadomości
13:10 Tragarz puchu; dramat
15:00 Twarze w lustrach
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 Studio sport
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:40 Ucieczka z miejsc ukochanych; serial
19:35 Nie tylko dla komandosów
20:00 Wieści polonijne
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
20:59 Sport
21:05 Pogoda
21:10 Złotopolscy; telenowela
21:35 Polonica; dramat
23:25 Twarze w lustrach
00:00 Panorama
00:20 Sport-telegram
00:23 Pogoda
00:30 Kronika Tour de Pologne
00:40 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
01:10 Jacka Gulli żywot w NYCości
01:30 Monitor Wiadomości
01:45 Nie tylko dla komandosów
02:15 Opowiadania Muminków
02:30 Wiadomości
02:57 Sport
03:02 Pogoda
03:10 Złotopolscy; telenowela
03:35 Wieści polonijne
03:55 Tragarz puchu; dramat
05:50 Twarze w lustrach
06:25 Kronika Tour de Pologne
06:35 Monitor Wiadomości

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
06:45 TV market
08:00 Power Rangers - serial
08:30 Dzielne żółwie
09:00 MacGyver - serial
10:00 Świat według Kiepskich – seria
10:45 Słoneczny patrol - serial
11:45 Najzabawniejsze zwierzęta świata
12:15 Awantura o kasę
13:15 Samo życie - serial
13:45 Amor Latino - serial
14:35 TV market
14:50 Czułość i kłamstwa - serial
15:20 Power Rangers
15:45 Tajemniczy rycerze - serial
16:10 Najzabawniejsze zwierzęta świata
16:45 Informacje
17:10 Interwencja
17:30 Piątka nieustraszonych – serial
18:30 Hugo Express
18:55 Drogówka
19:30 Informacje
19:50 Sport
20:00 Prognoza pogody
20:05 Awantura o kasę
21:05Świat według Kiepskich - serial
21:55 Samo życie - serial
22:30 Studio Lotto
22:40 Sknerus - komedia
00:50 Biznes informacje
01:10 Prognoza pogody
01:20 Graffiti
01:35 I nie opuszczę cię aż do śmierci - thriller
03:20 Aquaz Superchat

Białystok

07:50 Echa dnia
08:15 Telezakupy
08:30 Kurier
08:45 Obiektyw
09:00 Kwartet
09:30 Kurier
09:45 Gość dnia
10:00 Transmisja obrad Sejmu
17:30 Kurier
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Europa w zagrodzie
18:30 Kurier
18:50 Gość dnia
19:00 Obiektyw
19:30 Kurier kulturalny
19:45 Telemagazyn
20:00 Labirynty kultury
20:20 Gość dnia
20:25 Koneser
20:30 Telezakupy
20:35 Informacje sportowe
20:45 Rozmowa dnia
21:00 Telekurier
21:30 Kurier
21:50 Echa dnia
22:30 Kurier gospodarczy
22:50 Echa dnia
22:15 Eurotel
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektyw
23:00 Gość dnia
23:15 To jest temat
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Kurier sportowy
23:15 To jest temat
00:05 Akwarium, czyli samotność szpiega – serial
01:45 Pani ambasador - serial

Czwartek 11 września

1 БТ

07.00 Новости.
07.10 „На даче". Мультфильм.
07.30 А.Ливанов в политическом детективе режиссёра Ю.Марухина „Человек, который брал интервью" („Беларусьфильм").
09.00 Новости.
09.10 „Пси-фактор". Научно-фантастический сериал (США-Канада).
10.00 „Хозяева животных". Док.сериал (Международный Французский Канал).
10.30 Основная версия. „Крест Евфросинии Полоцкой". Часть 1-я.
10.55 Наше наследие. „Гольшанский замок".
11.10 „Королева сердец". Сериал (Колумбия-Венесуэла).
12.00 Новости.
12.15 Фильм — детям. „По секрету всему свету" („Беларусьфильм"). 1-я и 2-я серии.
14.20 „Маски-шоу".
15.00 Новости.
15.15 „Остров ошибок". Мультфильм.
15.45 А.Ливанов в политическом детективе режиссёра Ю.Марухина „Человек, который брал интервью" („Беларусьфильм").
17.15 „Пси-фактор". Научно-фантастический сериал (США-Канада).
18.00 Новости.
18.10 „Будем знакомы". Сериал (Россия).
19.05 А.Захарова в криминальной мелодраме „Заложница" (Россия).
20.45 Колыбельная.
21.00 Панорама. Информационный канал.
21.45 Новости.
21.55 „Королева сердец". Сериал (Колумбия-Венесуэла).
22.45 Школа злословия.
23.00 Новости.
23.15 Юмористический сериал „Неугомонный Диди" (Германия).

ОНТ

8.00 Наши новости.
8.05 Телеканал „Доброе утро".
9.00 Наши новости.
9.05 „Земля любви, земля надежды". Сериал. 135-я серия до 9.50.
Техническая профилактика с 9.50 до 16.00.
16.05 Сериал „Берег мечты". 9-я серия.
17.00 „Большая стирка" с Андреем Малаховым.
18.00 Наши новости.
18.10 Премьера. „Татьяна Доронина. Личная жизнь". Документальный фильм.
18.35 „Просто смех!".
19.05 „Земля любви, земля надежды". Сериал. 136 -я серия.
20.00 Время.
20.30 Наши новости.
21.00 Многосерийный фильм „Убойная сила. Практическая магия". Россия, 2001 год.
22.05 Сериал „Две судьбы". 8-я серия. Россия, 2002 год.
23.05 Наши новости.
23.20 Джет Ли в боевике „Однажды в Китае". Гонконг , 1991 год до 1.00.

РТР

07.45 Елена Яковлева, Сергей Никоненко, Сергей Гармаш и Андрей Ильин в сериале „Каменская-2. Я умер вчера". 3-я серия.
08.50 Аншлаг.
09.45 Вести. Дежурная часть.
10.00 Вести.
18.00 Премьера. „Комиссар Рекс". Телесериал (Австрия - Германия).
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести-Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Русская серия. Елена Яковлева, Сергей Никоненко, Сергей Гармаш и Андрей Ильин в сериале „Каменская-2. Я умер вчера". 4-я серия.
21.00 Премьера. Александр Домогаров, Владимир Ильин и Борис Невзоров в детективе „Марш Турецкого. Новое назначение". „Смерть по обьявлению". 2-я серия.
22.00 Вести+.
22.20 Татьяна Доронина. Театральный роман.
23.15 Вести. Дежурная часть.
23.30 Народный артист.

НТВ

09.00 Сегодня утром.
09.20 Погода на завтра.
09.25 „Женский взгляд" Оксаны Пушкиной.
10.00 Квартирный вопрос: пять дочек.
11.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
14.35 „Органы на продажу". Ток-шоу „Принцип домино".
16.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
16.30 Сериал „Супершпионки" (США).
17.25 „Палестинский джихад". „Профессия - репортер".
18.00 „Сегодня" с Михаилом Осокиным.
18.40 Премьера. Сериал „Улицы разбитых фонарей-4: лобовая атака". Часть 2-я.
19.50 Остросюжетный сериал „Черный ворон". 4-я серия.
21.00 „Страна и мир". Главные события дня:
21.35 Красная стрела.
21.55 „К барьеру!" Ток-шоу Владимира Соловьева.

Телевидение Гродно

6.30 „Утро в мажоре".
9.00 „Триумф любви". Комедия.
10.45 Мультфильм.
11.00 „Храмы Господни".
11.30 „Губерния". Информационно-аналитическая программа.
12.00 Перерыв.
17.00 Программа передач.
17.05 „Четыре сезона в жизни оленя". Документальный фильм.
17.50 Мультфильм.
18.00 Поздравительная открытка
18.35 „Нежный возраст". Художественный сериал.
19.30 Новости.
19.40 Подробности.
19.50 „Губерния". Информационно-аналитическая программа
20.20 „Числобук".
20.40 Поздравляем...
21.00 Концерт
21.45 Новости.
22.00 „Чёрная тьма". Фантастика.
США, 1999г.
В недалеком будущем космический корабль терпит бедствие, в результате чего совершает вынужденную посадку на отдаленной планете. Но в результате такой посадки погибает командир корабля, часть команды и большинство пассажиров. Оставшиеся в живых оказываются одни на жуткой и безжизненной планете...

TVP 1

08:00 Wiadomości
08:03 Moda na sukces; serial
08:25 Pavoncello; film fab.
08:00 Wiadomości
08:12 Pogoda
08:15 Podróże z Aleksandrem i Emilią
08:40 Budzik
10:05 Program dla dzieci
10:35 Cedric
10:50 Polskie lektury obowiązkowe; serial
12:05 Telezakupy
12:20 A propos uczuć
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:25 Ginące światy
13:55 Do przerwy 0:1; serial
14:25 Rodzinny puchar
15:05 Jak runęły wieże WTC?
16:00 Wiadomości
16:10 Tour de Pologne
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:30 Gość Jedynki
18:40 Lokatorzy; serial
19:10 Jedno życie
19:40 Publ.
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
20:59 Sport
21:05 Pogoda
21:20 Agentka o stu twarzach; serial
22:15 Sprawa dla reportera
22:45 Tygodnik polityczny Jedynki
23:35 Szerokie tory
00:05 Monitor Wiadomości
00:20 Kronika Tour de Pologne
00:35 Sytuacje rodzinne; film fab.
01:20 Minio

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:40 Gwiazdy na arenie
12:30 Doktor Ewa; serial
13:15 Kochaj mnie; telenowela
13:40 Telezakupy
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Sokole Oko; serial
15:35 W krainie władcy smoków; serial
16:00 Błękitna planeta
17:00 Panorama
17:22 Pogoda
17:25 Film dla niesłyszących
18:15 Zielona karta
18:50 Program lokalny
19:30 Panorama
19:54 Pogoda
20:00 September Symphony
20:45 Czy musiało tak być?
21:00 Kuzyni; film obycz.
23:00 Panorama
23:20 Sport-telegram
23:28 Pogoda
23:35 Stop reportaż
23:45 Zakręty losu; dramat
01:25 Czy grozi nam dzień zagłady
02:20 Kryminalne zagadki Las Vegas; serial

Polonia

07:00 Ucieczka z miejsc ukochanych; serial
08:00 Wiadomości
08:05 Śląska laba
09:00 Wiadomości
09:12 Pogoda
09:15 Złotopolscy; telenowela
09:40 Eurotel
09:50 Fortele Jonatana Kota
10:00 Bajeczki Jedyneczki
10:05 Ptakolub
10:20 Niebezpieczna Zatoka; serial
10:50 360 stopni dookoła ciała
11:10 Pani Jola zmienia swoje życie
11:30 Szaleństwa medycyny
11:40 Malarskie impresje Marka Grechuty
12:10 Wieści polonijne
12:25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
13:00 Wiadomości
13:10 Teatr Telewizji
14:15 Pamiętamy
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 Studio sport
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:30 Gość Jedynki
18:40 Ucieczka z miejsc ukochanych; serial
19:40 Rozmowy na czasie
20:05 Bajeczki Jedyneczki
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
20:59 Sport
21:05 Pogoda
21:10 Złotopolscy; telenowela
21:40 Co kryje kurz...
22:35 Teatr Telewizji
23:35 Koncert Bachowski
00:00 Panorama
00:20 Sport-telegram
00:23 Prognoza pogody
00:30 Kronika Tour de Pologne
00:40 Tygodnik polityczny Jedynki
01:30 Monitor Wiadomości
01:45 Rozmowy na czasie
02:15 Niezwykłe przygody pod wierzbami
02:30 Wiadomości
02:57 Sport
03:02 Pogoda
03:10 Złotopolscy; telenowela
03:35 Co kryje kurz...
04:25 Teatr Telewizji
05:30 Pamiętamy
06:45 Monitor Wiadomości
07:00 Kronika Tour de Pologne

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
07:45 TV market
08:00 Power Rangers - serial
08:30 Tajemniczy rycerze – serial
09:00 Piątka nieustraszonych – serial
10:00 Świat według Kiepskich - serial
10:45 Idol 3
11:45 Najzabawniejsze zwierzęta świata
12:15 Awantura o kasę
13:15 Samo życie - serial
13:45 Amor Latino - telenowela
14:35 TV market
14:50 Czułość i kłamstwa - serial
15:20 Power Rangers – serial
15:45 Transformery
16:10 Rodzina zastępcza - serial
16:45 Informacje
17:10 Interwencja
17:30 MacGyver – serial
18:30 Hugo Express
18:55 Drogówka
19:30 Informacje, Sport
20:00 Prognoza pogody
20:05 Misja w czasie - serial
21:05 Świat według Kiepskich - serial
21:55 Samo życie - serial
22:40 Idol 3
23:40 Z archiwum X - serial
00:40 Biznes Informacje
01:00 Prognoza pogody
01:10 Graffiti
01:25 Eden - program erotyczny
02:55 Aquaz Superchat

Białystok

07:50 Echa dnia
08:15 Telezakupy
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
08:45 Obiektyw
09:00 Warszawa w polskim filmie fabularnym
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Gość dnia
10:00 Transmisja obrad Sejmu
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Znane nieznane
18:30 Kurier
18:45 Prognoza pogody
18:50 Gość dnia
19:00 Obiektyw
19:30 Kurier kulturalny
19:35 Prognoza pogody
19:30 Kurier kulturalny
19:45 Sąsiedzi z Grodna
20:00 Znane ieznane
20:25 Koneser
20:30 Telezakupy
20:35 Kurier sportowy
21:00 Polska - Serbia i Czarnogóra - siatkówka
23:15 Patrol Trójki
23:30 Kurier
23:45 Sport
23:55 Studio pogoda
00:05 Spowiedź mordercy - thriller
01:40 Teleśmiechy - serial

Piątek 12 września

1 БТ

07.00 Новости.
07.10 „Олень и волк". Мультфильм.
07.25 Худ. фильм „Убийство без риска" (Международный Французский Канал).
09.00 Новости.
09.10 „Пси-фактор". Научно-фантастический сериал (США-Канада).
10.05 Сад мечты. Передача для дачников.
10.30 „На перекрёстках Европы". Национальный телефестиваль песни.
10.55 „Молитва последней княгини". Видеофильм („Телефильм").
11.15 „Королева сердец". Сериал (Колумбия - Венесуэла).
12.00 Новости.
12.15 „Будем знакомы". Сериал (Россия).
13.10 А.Захарова в криминальной мелодраме „Заложница" (Россия).
14.40 „Москва - Минск".
15.00 Новости.
15.15 „Лесные путешественники". Мультфильм.
15.35 Худ. фильм „Убийство без риска" (Международный Французский Канал).
17.15 „Пси-фактор". Научно-фантастический сериал (США-Канада).
18.00 Новости.
18.10 „Будем знакомы". Сериал (Россия). Заключительная серия.
19.05 К.Денев в мелодраме „Недалеко от рая" (Франция - Канада).
20.45 Колыбельная.
21.00 Панорама. Информационный канал.
21.45 Новости региона.
21.55 „Королева сердец". Сериал (Колумбия - Венесуэла).
22.45 Школа злословия.
23.00 Новости.
23.15 Юмористический сериал „Неугомонный Диди" (Германия).

ОНТ

8.00 Наши новости.
8.05 Телеканал „Доброе утро".
9.00 Наши новости.
9.05 „Земля любви, земля надежды". Сериал. 136-я серия.
9.50 Сериал „Две судьбы". 7 -я серия. Россия, 2002 год.
10.40 Исторический боевик „Петр Великий". 7-я и 8 -я серии (заключительные). США, 1986 год.
12.15 Детский сериал „Твинисы" до 12.35.
* * *
15.00 „Город женщин". Телевизионное шоу.
15.45 „Фабрика звезд -3".
16.05 Премьера сериала „Берег мечты". 10-я серия.
17.00 „Большая стирка" с Андреем Малаховым.
18.00 Наши новости.
18.10 „Шутка за шуткой". Юмористическая программа.
18.50 „Поле чудес" с Леонидом Якубовичем.
20.00 Время.
20.30 Наши новости.
21.00 „Фабрика звезд -3".
22.20 Шон Коннери в приключенческом фильме „Хороший человек в Африке". США,.1993 год.
23.55 Наши новости.
0.10 Каспер Ван Дин в триллере „Охотник". США, 2000 год до 1.40.

РТР

07.45 Елена Яковлева, Сергей Никоненко, Сергей Гармаш и Андрей Ильин в сериале „Каменская-2. Я умер вчера". 4-я серия.
08.50 Комната смеха.
09.45 Вести. Дежурная часть.
10.00 Вести.
18.00 Аншлаг.
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести-Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Народный артист.
20.50 Бенефис Клары Новиковой.

НТВ

09.00 Сегодня утром.
09.20 Погода на завтра.
09.25 „Без рецепта". Доктор Бранд.
10.05 Фактор страха.
11.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
14.35 „Секретарша - враг или друг... жене?" Ток-шоу „Принцип домино".
16.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
16.30 Сериал „Супершпионки" (США).
17.25 Национальная безопасность: заложники черного неба.
18.00 „Сегодня" с Михаилом Осокиным.
18.35 „Свобода слова" с Савиком Шустером.
19.55 Золотая коллекция. Мэл Гибсон, Мишель Пфайффер и Курт Расселл в остросюжетном фильме „Текиловый рассвет" (США).
22.25 Супербокс: Джуниор Джонс против Эрика Моралеса.

Телевидение Гродно

6.30 Утро в мажоре
9.00 „Перемена: летние каникулы". Художественный фильм.
10.20 „Дорогие, мы уменьшили себя". Художественный фильм.
11.30 „Губерния". Информационно-аналитическая программа.
12.00 Перерыв
17.00 Программа передач.
17.05 Документальный фильм.
17.55 Мультфильм.
18.00 Поздравительная открытка
18.30 „Нежный возраст". Художественный сериал.
19.30 Новости.
19.40 Подробности.
19.50 „Губерния". Информационно-аналитическая программа.
20.20 „Числобук".
20.40 Поздравляем...
21.00 Мультфильмы.
21.45 Новости.
22.00 „Пляж". Художественный фильм.
В ролях: Леонардо ди Каприо
Фильм рассказывает о молодом человеке Ричарде, который отправляется на поиски мифического острова, найденного им на карте вблизи Бангкока. Живописное место с огромным пустынным пляжем, внешне спокойное и умиротворенное, скрывает в себе неприглядную реальность: наркотики, убийства, насилие. Ричард оказывается втянутым во все это.

TVP 1

08:00 Wiadomości
08:03 Moda na sukces; serial
08:25 Wenus z Ille; film fab.
08:00 Wiadomości
08:12 Pogoda
08:15 Słoń Beniamin
08:40 Jedyneczka
10:10 Kocie bajki
10:30 Telezakupy
10:50 Przygody pana Michała; serial
11:20 Transmisja Mszy Św.
14:05 Wiadomości
14:15 Agrobiznes
14:25 Leksykon kinomana
16:00 Wiadomości
16:10 Tour de Pologne
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:40 Sąsiedzi; serial
19:10 Randka w ciemno
19:45 Jaka to melodia?
20:10 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
20:59 Sport
21:05 Pogoda
21:20 Był tu Willie Boy; western
23:05 W pogoni za sensacją; film fab.
00:35 Monitor Wiadomości
00:55 Kronika Tour de Pologne
01:10 Centrum miasta; film fab.
02:40 Sekrety Weroniki; serial

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:45 Święta wojna; serial
12:10 Co przyniesie życie; serial
13:40 Telezakupy
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Sokole Oko; serial
15:30 Wideoteka Dorosłego Człowieka
15:55 Zmiennicy; serial
17:00 Panorama
17:22 Pogoda
17:25 Złotopolscy; telenowela
18:20 Zielona karta
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
19:54 Pogoda
20:05 Wiedźmin; serial
20:55 Zobacz to...
21:10 Śmiej się kibicu
22:30 Anna Dymna-spotkajmy się
23:00 Panorama
23:20 Sport-telegram
23:28 Pogoda
23:35 Jak upolować mężczyznę; serial
00:10 Klatka dla ptaków; komedia
02:10 Sprawa Harry'ego

Polonia

07:10 Ucieczka z miejsc ukochanych; serial
08:10 Wiadomości
08:15 L jak Laskowik, T jak TEY
09:00 Wiadomości
09:12 Pogoda
09:15 Złotopolscy; telenowela
09:40 Eurotel
09:50 Fortele Jonatana Kota
10:00 Klub Pana Rysia
10:25 Trzy dni aby wygrać; serial
10:50 Hity satelity
11:05 Orkiestra Symfoniczna
11:20 Transmisja Mszy Świętej
14:05 Wiadomości

Piątek

12 września

Polonia

14:15 Matki, żony i kochanki; serial
15:05 Gorący temat; serial
15:30 Złotopolscy
16:00 Wiadomości
16:10 Studio sport
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:40 Ucieczka z miejsc ukochanych; serial
19:35 L jak Laskowik, T jak TEY
20:20 Dobranocka
20:30 Wiadomości
20:59 Sport
21:05 Pogoda
21:10 Złotopolscy; telenowela
21:35 Hity satelity
21:50 Matki, żony i kochanki; serial
22:40 Szept prowincjonalny
23:00 Smak Europy
23:10 Gorący temat; serial
23:35 To wszystko Gałczyński
00:00 Panorama
00:20 Sport-telegram
00:23 Pogoda
00:30 Dokument
01:30 Monitor Wiadomości
01:45 Kronika Tour de Pologne
01:55 To twoja droga
02:15 Miś Uszatek
02:30 Wiadomości
02:57 Sport
03:02 Pogoda
03:10 Złotopolscy; telenowela
03:35 Hity satelity
03:50 Matki, żony i kochanki; serial
04:45 Szanujmy wspomnienia
05:35 Gorący temat; serial
06:00 Film animowany
06:10 To wszystko Gałczyński
06:35 Monitor Wiadomości
06:50 Kronika Tour de Pologne

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
07:45 TV market
08:00 Power Rangers - serial
08:30 Transformery
09:00 MacGyver - serial
10:00 Świat według Kiepskich - serial
10:45 Boston Public - serial
11:45 Najzabawniejsze zwierzęta świata - serial
12:15 Rosyjska ruletka
13:15 Samo życie - serial
13:45 Amor Latino – telenowela
14:35 TV market
14:50 Czułość i kłamstwa – serial
15:20 Power Rangers - serial
15:45 Tajemniczy rycerze - serial
16:10 Benny Hill - serial
16:45 Informacje
17:10 Interwencja
17:30 Piątka nieustraszonych – serial
18:30 Hugo Express
18:55 Drogówka
19:30 Informacje, sport
20:00 Prognoza pogody
20:05 Awantura o kasę
21:05 Świat według Kiepskich - serial
21:55 Czego się boją faceci – serial
22:40 Wielki Szu - film sensacyjny
00:35 Informacje
00:45 Puls
01:00 Prognoza pogody
01:10 Graffiti
01:25 Życie w kłamstwie - film erotyczny
03:05 Aquaz Superchat

Białystok

07:50 Podwodna Polska
08:15 Telezakupy
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
08:45 Obiektyw
09:00 Małe ojczyzny
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Gość dnia
10:00 Transmisja obrad Sejmu
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Koncert zespołu „Wołosatki"
18:30 Kurier
18:45 Prognoza pogody
19:00 Obiektyw
19:30 Kurier kulturalny
19:45 Magazyn
20:05 Film dok
20:00 Telemagazyn
20:20 Gość dnia
20:25 Koneser
20:30 Telezakupy
20:45 Rozmowa dnia
21:00 Telekurier
21:30 Kurier
21:45 Prognoza pogody
21:50 Echa dnia
22:00 Obiektyw
22:15 Eurotel
22:30 Kurier gospodarczy
22:40 Pogoda
23:15 To jest temat
23:40 Kurier
23:50 Kurier sportowy
23:55 Studio pogoda
00:05 Lunatycy - zabójcy
01:00 Druga strona rzeczywistości - serial
02:40 Teleśmiechy - serial

Sobota

13 września

1 БТ

07.00 Новости.
07.10 „Тристан и Изольда". Мультсериал (Международный Французский Канал).
07.40 5 чудес.
07.50 „Не зевай!" Телеканал для детей.
08.15 Існасць. Духовная программа.
08.45 „Все нормально, мама!" Развлекательная программа.
09.30 Экран индийского кино. Мелодрама „Любовь по Интернету". 1-я серия.
11.05 Здоровье. Тележурнал.
11.30 „Пой, душа!" „Перекрёстки".
12.00 Новости.
12.15 „Турнир". Телеигра.
12.55 Телевизионный Дом кино. Итоги Открытого российского кинофестиваля „Кинотавр-2003" (г.Сочи).
13.20 „Театр. Избранное". VIII Международный фестиваль „Славянские театральные встречи". Часть 2-я.
13.50 Юмористический сериал „Неугомонный Диди" (Германия).
14.10 Детективный сериал „Чисто английские убийства-2" (Англия).
15.00 Новости.
15.15 „Мой Минск. Ностальгическое путешествие". Док. фильм („Телефильм").
15.55 „Пойди туда - не знаю куда". Мультфильм.
16.50 Ж.-П.Бельмондо в авантюрной комедии „Игра в четыре руки". (Франция - Италия).
18.25 „На перекрёстках Европы". Национальный телефестиваль песни.
18.50 Б.Уиллис и М. Йовович в фантастическом блокбастере режиссёра Л.Бессона „Пятый элемент" (Франция - США).
21.00 Панорама. Информационный канал.
21.45 Б.Аффлек и Д.Дэвис в мелодраме „Попутчики" (США).
23.20 Концерт группы „Чичерина" (Россия).

ОНТ

8.00 Детский сериал „Твинисы".
8.20 „Ералаш".
8.30 Играй, гармонь любимая!
9.05 Слово пастыря.
9.15 Здоровье.
10.00 Новости (с субтитрами).
10.10 „Смак" с Андреем Макаревичем.
10.30 Премьера. „Гафт по имени Олевтин".
11.15 Павел Любимцев в программе „Путешествия натуралиста".
11.45 „Ералаш".
12.00 Новости (с субтитрами).
12.10 „История с географией". Воздушные приключения в фильме „До Земли и обратно".
13.05 Премьера. „Екатерина III". Документальный фильм. Часть 2-я - „Начальница. культуры".
13.55 Дисней-клуб: „Геркулес".
14.20 Тайны века. „Титаник. Русская версия".
15.00 Георгий Жженов и Михаил Ножкин в приключенческом фильме „Возвращение. резидента". СССР, 1982 год.
17.35 Премьера. „Сантьяго. Чили. Тридцать лет спустя".
18.20 М.Задорнов, М.Галкин, К.Новикова, группа „Экс Б-Б" в юмористической программе „Смешные люди".
20.00 Время.
20.30 Наши новости.
20.55 „Кто хочет стать миллионером?" с Максимом Галкиным.
21.55 „Золотой Граммофон".
22.55 Брюс Уиллис и Ричард Гир в триллере „Шакал". США, 1997 год.
1.00 Программа Сергея Шолохова „Тихий дом" до 1.30.

РТР

09.05 „Не скуЧАЙ!" с Михаилом Евдокимовым.
10.00 Сам себе режиссер.
11.00 „Крутой маршрут". Экстремальный проект.
12.00 В поисках приключений.
13.00 Вести.
13.20 Родное кино. Татьяна Доронина, Надежда Федосова и Леонид Неведомский в фильме „Мачеха". 1973 г.
15.00 Футбол. Чемпионат России. „Спартак" (Москва) - „Торпедо" (Москва). Прямая трансляция со стадиона „Лужники".
17.00 Комната смеха.
18.00 „Вторая половина". Супер-шоу.
19.00 Вести.
19.25 Зеркало.
19.50 „Честный детектив". Авторская программа Эдуарда Петрова.
20.20 Мировое кино. Премьера. Дрю Бэрримор, Кэмерон Диас, Люси Лиу и Билл Мюррей в фильме „Ангелы Чарли" (США). 2001 г.
22.25 Премьера. Жан-Марк Барр и Азия Ардженто в остросюжетном фильме „Красная сирена" (Франция). 2002 г.

НТВ

09.05 Кулинарный поединок: девушки-мечты. (Валерия против Русланы Писанки).
09.55 Квартирный вопрос: стол для восточной трапезы.
10.50 Спорт „Лотто 6 из 49".
10.55 Погода на завтра.
11.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
11.15 „Дикий мир". Экспедиция Тимофея Баженова.
12.00 Вручение премии им. Артема Боровика.
13.50 Вкусные истории.
14.05 Своя игра.
15.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
15.20 Лариса Долина в программе „Женский взгляд" Оксаны Пушкиной.
15.55 Сериал по выходным. Боевик „Агент национальной безопасности-3: ловушка". Часть 1-я.
17.05 Совершенно секретно: убийство Юрия Тишкова.
18.00 „Личный вклад". Информационно-аналитическая программа с Александром Герасимовым.
19.00 Денис Карасев, Елена Шевченко, Армен Джигарханян, Ирина Метлицкая в криминальном фильме „Катька и Шиз".
20.55 Ричард Гир и Ким Бейсингер в криминальном фильме „Без пощады" (США).
23.05 Ночные музы.

Телевидение Гродно

8.00 „Динатопия". Фантастика.
9.30 „Хозяева животных". Документальный фильм.
9.55 „Приключения Гекельбери Финна". Художественный фильм.
11.40 „Зверь из Жевадена". Художественный фильм.
13.15 „Формула любви". Музыкальная комедия.
14.40 „Глава государства". Комедия.
16.10 Фильмы братьев Люмьер.
16.15 „Необычайная отвага". Художественный фильм.
18.00 Поздравительная открытка
18.30 Лесничевка Котофея.
19.00 „Джентельмены удачи". Художественный фильм.
20.20 „Числобук".
20.40 Поздравляем...
21.00 „Бюро находок". Юмористическая программа.
21.30 „Вдохновение".
22.00 „Английский пациент". Военный боевик. США, 1992г. Режиссер: Энтони Мингелла В ролях: Жюльен Бинош, Уильям Дефо, Ральфй Файннс

Вторая мировая война близится к концу. Молодая канадская медсестра ухаживает на заброшенной вилле за своим „английским пациентом", который получил страшные ожоги во время авиакатастрофы в пустыне Сахара. Медленно угасая, он воскрешает в памяти свой страстный роман с замужней женщиной, сметенный ураганом войны и банальными предрассудками, что в конце концов привело к трагической развязке.

TVP 1

07:30 Rok w ogrodzie
08:00 Agrolinia
08:00 Wiadomości
08:12 Pogoda
08:15 Archiwum Zack'a; serial
08:35 Ziarno
10:05 Wirtul@ndia
10:30 Legenda Tarzana
10:55 Zorro; serial
11:55 Kolejka
12:20 Tajemnica Starego Ogrodu; film fab.
14:00 Wiadomości
14:10 Zwierzęta świata
14:40 Przygody młodego Indiany Jones'a
16:25 Tour de Pologne
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:40 Studio sport
19:15 Bao-bab, czyli zielono mi; serial
19:40 Jaka to melodia?
20:10 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
20:51 Sport
21:00 Pogoda
21:15 Wodny świat
23:30 Sopot 2003
00:10 Szybszy od błyskawicy; film fab.
02:00 Kronika Tour de Pologne
02:10 Pościgi policyjne
02:55 Kino nocnych Marków; film fab.

TVP 2

07:55 Studio urody
08:05 Echa tygodnia
08:35 Spróbujmy razem
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Siła ludzkiego instynktu
10:40 Ojczyzna-polszczyzna
11:00 Kręcioła
11:20 Wędrówki przyrodnicze
11:50 Animals
12:20 Msza święta
15:00 Familiada
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:05 Studio sport
17:10 Na dobre i na złe; serial
18:05 Tu, gdzie śpiewał Jan Kiepura
19:00 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
19:55 Pogoda
20:00 Świat obok nas
21:00 Śmiej się kibicu
22:00 Herbatka u Tadka
22:50 Słowo na niedzielę
23:00 Panorama
23:20 Sport-telegram
23:28 Pogoda
23:35 Wideoteka Dorosłego Człowieka
00:05 Psy 2. Ostatnia krew; dramat
01:50 Ubezpieczenie na życie; krym.
03:15 Nowa krew; thriller

Polonia

07:00 Na dobre i na złe; serial
07:50 Film animowany
08:05 Echa tygodnia
09:00 Wiadomości
09:12 Pogoda
09:15 Zaproszenie
09:35 Ziarno
10:05 Wirtul@ndia
10:30 Flipper i Lopaka
11:00 Złotopolscy
12:20 Msza święta
15:00 Podróże kulinarne
15:25 Tam gdzie jesteśmy
15:50 Święta wojna; serial
16:10 Film animowany
16:25 Studio sport
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Na dobre i na złe; serial
19:15 Humor PRL-u
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
20:51 Sport
21:00 Pogoda
21:05 To ja, złodziej; komedia
22:45 Ostatnie takie trio
23:30 Sędziowie; film fab.
00:35 Panorama
00:55 Sport-telegram
00:58 Pogoda
01:05 Na dobre i na złe; serial
01:55 Na krakowskim trakcie
02:15 Sceny z życia smoków
02:30 Wiadomości
02:49 Sport
02:57 Pogoda
03:00 Kronika Tour de Pologne
03:10 Małopole, czyli świat; serial
04:00 To ja, złodziej; komedia
05:40 Humor PRL-u
06:40 Sędziowie; film fab.
07:40 Święta wojna; serial
08:00 Ostatnie takie trio

Polsat

07:00 Poplista
08:00 Twój lekarz
08:15 Wystarczy chcieć
08:30 Rzeka wielu nurtów
09:00 Ed, Edd i Eddy
09:15 Strażnicy czasu - serial
09:30 Faceci w czerni
10:00 Hugo - program
10:30 Mop Man
11:30 Czego się boją faceci – serial
12:00 Rodzina zastępcza - serial
12:35 Uwaga hotel
13:35 Talk show
14:30 Domowa kawiarenka
15:00 Benny Hill
15:30 Najzabawniejsze zwierzęta świata
16:00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
16:30 Fundacja Polsat
16:45 Informacje
17:00 Prognoza pogody
17:10 Różowe lata siedemdziesiąte - serial
17:40 Idol
18:00 Studio pielgrzymki papieskiej
18:30 Boston Public - serial
19:30 Informacje
19:50 Sport
20:00 Prognoza pogody
20:05 Rosyjska ruletka
21:00 Bar
22:30 Studio Lotto
22:40 Miodowe lata – serial
23:35 Koszmar minionego lata – horror
01:35 Operacja Morze Czarne - film sensacyjny
03:05 Muzyka na bis

Białystok

07:50 Przygód kilka wróbla Ćwirka
07:55 Kasztaniaki
08:10 Bajki pana Bałagana
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
08:45 Obiektyw
09:05 Tydzień w obiektywie
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Przedmioty i my
10:00 Świat - magazyn
10:30 Kurier
10:40 Prognoza pogody
10:45 Gwiazdy Hollywoodu
12:00 Bądź zdrów!
12:20 Sport
12:30 Kurier
12:45 Tydzień Kultury Beskidzkiej
13:30 Kurier
13:40 Prognoza pogody
13:45 Kowalski i Schmidt
14:15 Telenowyny
14:30 Kurier
14:45 Prognoza pogody
14:50 Sport
16:30 Kurier
16:45 Prognoza pogody
17:05 Telemagazyn
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Telemagazyn
18:30 Kurier
18:35 Świat
19:00 Obiektyw
19:30 Kurier
19:35 Regiony kultury
19:50 Układ krążenia - serial
21:10 Sport
21:30 Kurier
21:45 Studio pogoda
21:55 Przegląd gospodarczy
22:00 Obiektyw
22:20 Książka tygodnia
22:30 Kurier
22:40 Prognoza pogody
23:30 Kurier
23:45 Kurier sportowy
00:00 Sport
00:05 Przykra niespodzianka - komedia

Niedziela

14 września

1 БТ

07.00 Новости.
07.10 „Тристан и Изольда". Мультсериал (Международный Французский Канал).
07.40 5 чудес.
07.50 Мультиклуб.
08.30 Арсенал. Программа об армии.
09.00 Слово Митрополита Филарета на праздник Церковного новолетия.
09.10 „Созвездие надежд". Национальный телевизионный конкурс юных талантов.
9.35 Экран индийского кино. Мелодрама „Любовь по Интернету". 2-я серия.
10.45 Получи новые миллионы с „Gallina Blanca".
10.50 Наше наследие. „Дворцово-парковый ансамбль в Жемыславле".
11.05 Сад мечты. Передача для дачников.
11.30 Основная версия. „Крест Евфросинии Полоцкой". Часть 2-я.
12.00 Новости.
12.15 „Все нормально, мама!" Развлекательная программа.
13.00 „Ваше лото".
13.40 Юмористический сериал „Мистер Бин" (Великобритания). Заключительная серия.
14.05 Детективный сериал „Чисто английские убийства-2" (Англия).
15.00 Новости.
15.15 КВН. 1/3 финала Евролиги.
16.50 „Страна Оркестрия". Мультфильм.
17.05 Фантастические приключения в фильме В.Петерсена „Бесконечная история" (Германия - США).
18.35 „Праздник в Полоцке". Видеофильм.
19.20 В.Арланова и П.Юрченков-младший в комедийной мелодраме режиссёра А.Ефремова „Поводырь" („Беларусьфильм").
21.00 Панорама. Информационный канал.
21.50 Телебарометр. Прогноз погоды.
22.10 „Маски-шоу".
22.40 Футбол. Чемпионат Италии. 2-й тур. „Милан" - „Болонья". Трансляция из Италии.

ОНТ

8.00 Детский сериал „Твинисы".
8.20 Армейский магазин.
8.50 Дисней-клуб: „Легенда о Тарзане".
9.10 „В мире животных" с Николаем Дроздовым.
10.00 Новости (с субтитрами).
10.10 „Непутевые заметки" с Дм.Крыловым.
10.30 Пока все дома.
11.10 „Дачники".
12.00 Новости (с субтитрами).
12.10 Дог-шоу.
12.55 Смехопанорама Евгения Петросяна.
13.25 „Клуб путешественников" с Юрием Сенкевичем.
14.00 Дисней-клуб: „Мышиный дом".
14.30 Ток-шоу „Выбор".
15.15 Новый Кинг-Конг в приключенческом фильме „Могучий Джо Янг". США, 1998 год.
17.00 Живая природа. „Монстры".
17.55 „КВН-2003". Фестиваль „Голосящий КиВиН".
20.30 Контуры.
21.15 Харрисон Форд в боевике Стивена Спилберга „Искатели потерянного ковчега". США, 1981 год.
23.10 Романтические приключения Милы Йовович в фильме „Возвращение в голубую лагуну". США, 1991 год до 1.00.

РТР

09.05 „Городок". Дайджест. Развлекательная программа.
09.40 „Сто к одному". Телеигра.
10.30 Вокруг света.
11.25 Диалоги о животных.
12.15 Парламентский час.
13.00 Вести.
13.20 Брук Шилдс и Тимоти Далтон в приключенческом фильме „Бренда Старр" (США). 1989 г.
15.15 Звезды России в игре „Форт Боярд".
16.55 Сара Мишель Геллар и Шон Патрик Флэнери в фильме „Устоять невозможно" (США). 1999 г.
18.50 В „Городке".
19.00 Вести недели.
20.10 Специальный корреспондент.
20.35 Мировое кино. Курт Рассел в боевике „Авария" (США). 1997 г.
22.25 Дженнифер Лопез в триллере „Клетка" (США). 2000 г.
00.15 Чемпионат мира по автогонкам в классе „Формула-1". Гран-при Италии. Трансляция из Монцы.

НТВ

09.05 „Иванушки International" в программе Павла Лобкова „Растительная жизнь".
09.45 Военное дело.
10.15 „Апельсиновый сок". Программа Владимира Соловьева.
10.50 Играем в „Кено".
10.55 Погода на завтра.
11.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
11.10 Все сразу!
12.05 Жан Марэ и Луи де Фюнес в комедии „Фантомас разбушевался" (Франция).
13.55 Вкусные истории.
14.05 Своя игра.
15.00 „Сегодня" с Ольгой Беловой.
15.20 „Их нравы" с Дмитрием Захаровым.
16.10 Сериал по выходным. Боевик „Агент национальной безопасности-3: ловушка". Часть 2-я.
17.15 Преступление в стиле „Модерн": полонез вокруг Огинского.
17.50 Фильм недели. Премьера НТВ. Кит Кэррадайн, Миа Киршнер в фильме „Танцуй со мной" (США - Эстония).
20.00 „Намедни" с Леонидом Парфеновым.
21.30 Фактор страха.

Телевидение Гродно

8.00 „Динатопия". Фантастика.
9.30 „Хозяева животных". Документальный фильм.
9.55 „Синдбад. Легенда семи морей". Приключения.
11.15 „Марион Журдан". Художественный фильм.
12.45 „Майор Пэйн". Комедия.
14.20 „Всадники из легенд". Документальный фильм.
14.45 „Семь нянек". Комедия.
16.00 „Последний киногерой". Боевик.
18.00 Поздравительная открытка
18.25 Мультфильм.
19.30 Провинциальные истории
19.50 Мультфильм.
20.20 „Числобук".
20.40 Поздравляем...
21.00 „Пары и дуэты". Документальный фильм.
21.30 Кино для дома.
22.00 „Дом у дороги". Художественный фильм. США Режиссер: Рауди Херрингтон В ролях: Патрик Суэйзи, Бен Газзара, Келли Линч, Сэм Элиот, Маршалл Тиг

Далтон (Суэйзи) - вышибала в кафе, а оружие его - холодный рассудок, увесистые кулаки и... степень по философии. Уэсли (Газзара) разбогател, вымогая деньги в бизнесменов. Любой крепко подумал бы, прежде чем выступать против Уэсли. Любой, кроме Далтона. Прекрасная докторша (Линч) любит Далтона, но ей за это жестоко мстит Уэсли. Элиотт играет лучшего друга Далтона, у которого есть замечательные особенности появляться там, где драка.

TVP 1

07:30 Najważniejszy dzień życia; serial
08:40 Bohaterowie z Olimpu
08:05 Plecak pełen przygód; serial
08:30 Siódme niebo; serial
10:15 Maraton Warszawski
10:25 Do góry nogami
10:50 Transmisja Mszy Św.
13:25 Tydzień
13:50 Maraton Warszawski
14:00 Wiadomości
14:10 Spała 2003
15:10 Cafe Pod Minogą; komedia
16:40 Tour de Pologne
18:00 Teleexpress
18:15 Maraton Warszawski
18:25 Studio sport
19:05 Lokatorzy; serial
19:30 Jaka to melodia?
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
20:51 Sport
21:00 Pogoda
21:15 Boża podszewka; serial
22:15 Sopot 2003
23:00 Purpurowe skrzypce; film fab.
01:10 Witajcie w Woop Woop Susie Porter, Dee Smart
02:45 Kronika Tour de Pologne

TVP 2

08:00 Film dla niesłyszących
08:55 Słowo na niedzielę
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Selekcja
10:15 Memoriał
11:20 Podróże w czasie i przestrzeni
12:10 Podróże kulinarne
12:40 Quigley na Antypodach; western
14:40 Familiada
15:10 Złotopolscy; telenowela
15:45 Studio sport
17:00 Na dobre i na złe; serial
18:00 Taryfa ulgowa
18:30 7 dni świat
19:00 Program lokalny
19:30 Panorama
19:54 Pogoda
20:00 Kabaretowe kawałki
20:30 Tylko futbol
21:00 Tu, gdzie śpiewał Jan Kiepura
22:00 Gra; film fab.
23:00 Panorama
23:20 Sport-telegram
23:28 Pogoda
23:35 Studio Festiwalu Dialogu Czterech Kultur
23:40 Symfonia
01:10 Studio Festiwalu Dialogu Czterech Kultur
01:20 Powiększenie; film fab.

Polonia

08:45 Folkogranie
09:15 M jak miłość; serial
10:00 Słowo na niedzielę
10:05 Książki z górnej półki
10:15 Simba, król zwierząt
10:35 Książki z górnej półki
10:50 Transmisja Mszy Świętej
13:30 Niedzielne muzykowanie
14:00 Złotopolscy; telenowela
14:50 Memoriał im.Jana Ciszewskiego
15:50 Czarne chmury; serial
16:40 Studio sport
18:00 Teleexpress
18:15 Opole 2003
18:40 M jak miłość; serial
19:25 30 ton!
19:55 Zaproszenie
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
20:51 Sport
21:00 Pogoda
21:05 Wieczór z Jagielskim
21:45 Małopole, czyli świat; serial
22:35 Jubileusz Gustawa Holoubka
23:40 Karlshamn 2003
00:35 Panorama
00:55 Sport-telegram
00:58 Pogoda
01:10 M jak miłość; serial
02:00 Simba, król zwierząt
02:30 Wiadomości
02:49 Sport
02:57 Pogoda
03:00 Kronika Tour de Pologne
03:15 Wieczór z Jagielskim
03:55 Biografie
04:45 Zaproszenie
05:05 Czarne chmury; serial
05:55 Książki z górnej półki
06:05 Tam gdzie jesteśmy
06:30 Książki z górnej półki
06:40 Krajobraz Polski

Polsat

07:00 Mop Man
08:00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
08:30 Magazyn redakcji programów religijnych
09:00 Niezwyciężony Spiderman
09:25 Faceci w czerni
09:55 Hugo
10.30 Poplista
11:30 Słoneczny patrol - serial
12:30 Ania z Zielonego Wzgórza – film
14:30 Niekończąca się opowieść - film fantasy
16:30 Benny Hill - serial kom.
16:45 Informacje
17:00 Prognoza pogody
17:05 Buffy, postrach wampirów - serial
18:00 Z kamerą wśród ludzi
18:55 Rodzina zastępcza - serial
19:30 Informacje
19:50 Sport
20:00 Prognoza pogody
20:05 Uwaga hotel
21:05 Idol
22:05 24 godziny - serial
23:05 Kuba Wojewódzki
00:05 Raport specjalny
00 35 Film dok.
01:00 Magazyn sportowy
03:30 Muzyka na bis

Białystok

07:50 Kasztaniaki
08:00 Sceny z życia smoków
08:15 Kasztaniaki
08:10 Książka dla dzieci
08:15 Telezakupy
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
08:45 Obiektyw
08:55 Koneser
09:00 Telemagazyn
09:30 Kurier
09:45 Sami o sobie
10:00 Teleplotki
10:30 Kurier
10:40 Prognoza pogody
10:45 Gwiazdy Hollywoodu - serial
11:15 Szpital Holby City - serial
12:05 Telemagazyn
12:30 Kurier
12:40 Prognoza pogody
12:45 Telemagazyn
13:10 To jest temat
13:30 Kurier
13:40 Prognoza pogody
13:45 Łączy nas Polska
14:00 Msza święta
15:00 Pod Twoją Obronę
15:30 Kurier
15:35 Sprawa na dziś
16:00 Podwodna Polska
16:30 Kurier
16:45 U źródeł wiary
17:10 Telemagazyn
17:30 Kurier
17:45 Program rozrywkowy
18:30 Kurier
18:35 Teleplotki
19:00 Obiektyw
19:30 Kurier
19:35 Regiony kultury
19:50 Układ krążenia - serial
20:45 Telemagazyn
21:10 Informacje sportowe
21:30 Kurier
21:45 Pogoda
21:55 Od niedzieli do niedzieli
22:15 Zgodnie z prawem
22:30 Kurier
22:40 Prognoza pogody
22:45 Obiektyw
23:00 Sport
23:30 Kurier
23:45 Sport
23:55 Studio pogoda
00:05 Telekurier - nocą
00:55 Kino nocne

Ksiądz Jerzy Popiełuszko

Kapłan wiernie urzeczywistniający Ewangelię

Parafię Św. Stanisława Kostki w Warszawie erygował 25 grudnia 1927r. kard. Aleksander Kakowski z części parafii Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny na Nowym Mieście, Świętego Jozafata na Powązkach oraz parafii bielańskiej. Według niektórych źródeł kościelnych świątynie budowano na pamiątkę 250. rocznicy odsieczy wiedeńskiej.

Mury kościoła wzniesiono przed 1939r. i otynkowano je oraz ozdobiono pilastrami. Plebania zbudowana została dopiero w roku 1940. W czasie wojny świątynia została zniszczona w 50 proc., szczególnie zaś w okresie powstania warszawskiego, kiedy w jej podziemiach działał szpital powstańczy .

Konsekracja świątyni miała miejsce w roku 1963r. i dokonał jej kard. Stefan Wyszyński. Od mają 1980r. rezydentem parafii Św. Stanisława Kostki był ks. Jerzy Popiełuszko. W październiku 1980r. została tam odprawiona pierwsza msza św. w intencji ojczyzny, a po niej następne.

Po zamordowaniu ks. Jerzego w 1984r., przez PRL-owskie służby specjalne, i po odnalezieniu jego ciała pochowano go na terenie parafii Św. Stanisława na Żoliborzu. Kilka natomiast lat później rozpoczęto tam budowę domu jego imienia. W lutym 1997r. rozpoczął się jego diecezjalny proces beatyfikacyjny, a w maju 2001r. watykański.

Ks. Jerzy Popiełuszko urodził się 14 września 1947r. we wsi Okopy koło Suchowoli na Podlasiu. Jego rodzice, Marianna i Władysław, prowadzili gospodarstwo rolne. Od 1981r. Jerzy uczył się w liceum w Suchowoli. W szkole nauczyciele charakteryzowali go jako ucznia przeciętnie zdolnego, ale ambitnego. Od dzieciństwa był ministrantem. O tym, że odpowiedział na powołanie kapłańskie, powiadomił w czasie balu maturalnego. Po maturze w 1965r. wstąpił do Seminarium Duchownego w Warszawie.





Grób i pomnik ks. Jerzego Popiełuszki przy kościele Św. Stanisława Kostki w Warszawie

Na początku drugiego roku studiów został powołany do wojska. W latach 1966—68 odbył zasadniczą służbę wojskową w specjalnej jednostce dla kleryków w Bartoszycach, gdzie wyróżniał się wielką odwagą w obronie swych przekonań. W maju 1972r. przyjął święcenia kapłańskie z rąk ks. kard. Stefana Wyszyńskiego. W swej posłudze duszpasterskiej szczególnie upodobał pracę z dziećmi i młodzieżą. Niestety nie pozwalało mu na to jego nadwątlone zdrowie.

Ostatnim miejscem pracy ks. Jerzego, od 20 maja 1980r. — aż do tragicznej śmierci, była parafia p.w. Św. Stanisława Kostki, gdzie jako rezydent prowadził duszpasterstwo średniego personelu medycznego, a od sierpnia 1980r. duszpasterstwo ludzi pracy. Rok później, w październiku 1981r., mianowany został diecezjalnym duszpasterzem służby zdrowia i kapelanem Domu Zasłużonego Pracownika Służby Zdrowia.

Okresem przełomowym w jego życiu stało się lato 1980r., kiedy w niedzielę 31 sierpnia delegacja strajkujących hutników prosiła ks. kard. Wyszyńskiego o przesłanie im kapelana, którym został ks. Jerzy, angażując się we wszystko, co było radością czy smutkiem strajkujących hutników.

Zaraz po wprowadzeniu stanu wojennego ks. Popiełuszko podjął liczne działania charytatywne. Wspomagał ludzi prześladowanych i skrzywdzonych. Uczestniczył w procesach tych, którzy byli aresztowani za przeciwstawianie się prawu stanu wojennego. Organizował również rozdawanie darów przywożonych z zagranicy.

Działalność ks. Jerzego sprawia, że stał się on celem niewybrednych ataków władz komunistycznych. Zaczęto go straszyć. Dwukrotnie włamano się do jego mieszkania, śledzono go nieustannie, zniszczono samochód. Nieznani sprawcy wrzucili mu do mieszkania ładunek wybuchowy. Ponadto dwukrotnie znalazł się w wypadkach samochodowych, które sprawiały wrażenie fachowo przygotowanych.

Nieustannie też wysyłano pisma urzędowe do hierarchów Kościoła z zarzutami, że kazania głoszone w kościele Św. Stanisława Kostki *„godzą w interesy PRL"*. We wrześniu 1983r. warszawska prokuratura wojewódzka wszczęła śledztwo w sprawie nadużywania wolności sumienia i wyznania na szkodę PRL.

Rozpoczął się najtrudniejszy okres jego życia. W okresie od stycznia do czerwca 1984 roku był 13 razy przesłuchiwany i wreszcie aresztowany. Z więzienia uwolniono go dopiero po interwencji władz kościelnych.

Od jesieni 1984r. sytuacja ks. Jerzego stała się jeszcze trudniejsza. Nieustanne kłopoty ze zdrowiem i ciągłe napięcie psychiczne przemawiało za tym, aby pomyśleć o jakimś wypoczynku. Stąd pomysł wyjazdu na studia do Rzymu, którego nigdy jednak nie zrealizował, chyba z własnej woli. Zdecydował się na pozostanie w Warszawie.

Jak wiemy z późniejszych zeznań oskarżonych o jego zabicie w procesie toruńskim, upozorowany wypadek samochodowy z 13 października 1984r., w drodze z Gdańska do Warszawy, był pierwszym zamachem na życie ks. Popiełuszki. Drugi, na wypadek niepowodzenia, służby specjalne PRL zaplanowały na 19 października tego samego roku.

Kardynał Józef Glemp wielokrotnie analizował życie i śmierć ks. Jerzego. Zawsze przedstawiał go jako kapłana, który wiernie urzeczywistniał Ewangelię. W czasie uroczystości odsłonięcia pomnika ks. Popiełuszki w Ząbkach 23 października 1997r. powiedział m.in.: *„pamięć o ks. Jerzym ciągle jest dla nas wezwaniem do dobra, do zwyciężania zła — nie złem, nie nienawiścią, lecz dobrem"*.

Im więcej czasu mija od śmierci Sługi Bożego ks. Jerzego, tym oczywista staje się prawda, że nie był on działaczem społecznym czy politycznym (jak niektórzy go przedstawiają), ale kapłanem wiernym Ewangelii. Swoim życiem ukazał, jak służyć Bogu, Człowiekowi i Ojczyźnie. I ten wymiar jego życia jest najcenniejszym testamentem.

Od chwili śmierci ks. Jerzego Popiełuszki — parafia Św. Stanisława Kostki na Żoliborzu gromadziła pamiątki jego życia i posługi. Od chwili jego śmierci, każdego dnia do grobu Sługi Bożego przybywają pielgrzymi oraz turyści ze wszystkich regionów Polski oraz Europy. W tych warunkach powstała idea budowy Muzeum Sługi Bożego Księdza Jerzego Popiełuszki. Ekspozycja muzealna będzie w swych zamierzeniach składać się z dwóch części: ekspozycji w dolnym kościele Św. Stanisława Kostki w Warszawie oraz izby pamięci na plebani — gdzie mieszkał i skąd wyruszył w swą ostatnią drogę.

Obecnie każdego letniego miesiąca do grobu ks. Jerzego przybywa około 30 tys. pielgrzymów i turystów, w tym połowa w grupach zorganizowanych. Przybywają do miejsca, które upamiętnia czas walki o wolność Polaków oraz solidarność ich serc i umysłów. Zgodnie też z zamierzeniami muzeum będzie instytucją o charakterze kulturalno-edukacyjnym ukazującą prawdę o historii Polaków w II połowie XX wieku.

Leszek WĄTRÓBSKI,
fot. autora

SYLWETKI

Życie oddane ewangelizacji

Życie Sługi Bożego

Bernard Łubieński, potomek zasłużonego dla Kościoła i Ojczyzny rodu, syn Tomasza i Adelajdy Łubieńskich, urodził się 9 grudnia 1846r. w Guzowie k. Warszawy. Dzieciństwo i wczesną młodość spędził w domu rodzinnym.

Po ukończeniu studiów humanistycznych w katolickim kolegium w Ushaw (Anglia) wstąpił do Zgromadzenia Najświętszego Odkupiciela (o. redemptorystów) i 7 maja 1866r. złożył śluby zakonne w Bishop Eton k. Liverpoolu. Święcenia kapłańskie przyjął 29 grudnia 1870r. w Akwizgranie (Aachen).

Przez jedenaście lat pracował w Anglii jako misjonarz i duszpasterz wśród katolików angielskich i polskich emigrantów. Powróciwszy do Polski w 1883r., przyczynił się do założenia domu zakonnego w Mościskach, gdzie rozwinął intensywną działalność duszpasterską i misyjną pomimo poważnego paraliżu nóg, któremu uległ już w 1885r. Był także przełożonym tego domu zakonnego w latach 1894-1903.

Przebywając następnie w Krakowie w latach 1903-1905 oraz w Warszawie w latach 1906-1911 prowadził działalność misyjną i rekolekcyjną wśród różnych warstw społeczeństwa polskiego.

Będąc ponownie przełożonym klasztoru w Mościskach (1912-1918) nie tylko przyczynił się do jego ocalenia podczas I wojny światowej, ale pomagał także miejscowej i okolicznej ludności oraz prowadził działalność duszpasterską, zwłaszcza wśród młodzieży.

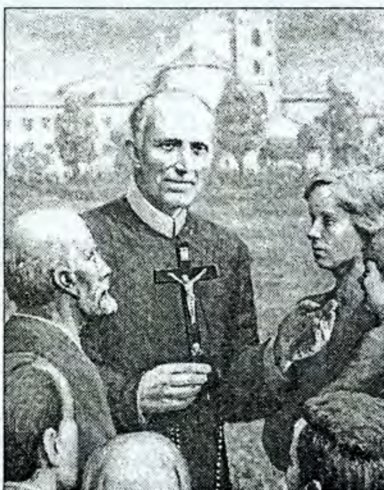
W latach 1918-1926 należał do wspólnoty redemptorystów w Krakowie. Pełnił wówczas odpowiedzialne obowiązki zakonne i podejmował różne posługi kapłańskie w kościele przyklasztornym i w innych kościołach Krakowa.

Powróciwszy do Warszawy w 1926r., przebywał w tamtejszym klasztorze aż do śmierci. Będąc w podeszłym wieku pracował nadal głosząc Słowo Boże i wiele spowiadając. Utrudzony działalnością apostolską i doświadczony cierpieniem kalectwa oraz ostatniej choroby, zmarł 10 września 1933r. w Warszawie.

W służbie ewangelizacji

O. Bernard Łubieński był przede wszystkim cenionym misjonarzem i rekolekcjonistą. Pracował wśród wszystkich warstw społeczeństwa głosząc Słowo Boże ubogim i sługom domowym, robotnikom i mieszkańcom wsi oraz ówczesnej szlachcie i arystokracji. Wiele pracował dla kapłanów i alumnów w seminariach, a nawet prowadził rekolekcje dla Episkopatu Polskiego w 1928r. Niósł pomoc duchową zgromadzeniom zakonnym i różnym instytutom wychowawczym.

Działał w całej Polsce oraz poza jej granicami: w Anglii, Finlandii, Niemczech i ówczesnej Rosji. Przez swoją pracę apostolską przyczynił się w pewnym stopniu do odrodzenia religijno-moralnego w społeczeństwie polskim. Realizując hasło swego zgromadzenia zakonnego: *„Obfite u Niego Odkupienie"*, działał w służbie ewangelizacji współczesnego świata.



Sługa Boży o. Bernard Łubieński

Odnawiając dzieło apostolskie św. Klemensa Hofbauera

Sługa Boży po wstąpieniu do zgromadzenia o. redemptorystów uważał za swój obowiązek przyczynić się do sprowadzenia tego zgromadzenia z powrotem do Polski. Chciał przez to naprawić winę swego pradziadka Feliksa Łubieńskiego, ministra w rządzie Księstwa Warszawskiego, który w 1808r. przyczynił się swą bierną postawą do wydalenia św. Klemensa Hofbauera i redemptorystów z Warszawy.

O. Bernard Łubieński miał rzeczywiście udział w założeniu klasztorów redemptorystów w Mościskach w 1883r., w Tuchowie w 1893r., w Krakowie w 1903r. i w Warszawie najpierw w 1906r., a następnie w 1918r. Popierał także rozwój instytucji wewnętrznych swego zgromadzenia w Polsce: juwenatu, nowicjatu i studentatu. Był wychowawcą młodych misjonarzy, przełożonym klasztoru przez wiele lat i doradcą wyższych przełożonych.

Z nieustanną pomocą Matki Pana

O. Bernard Łubieński był jednym z wielkich czcicieli Najświętszej Maryi Panny i wytrwałym propagatorem kultu maryjnego.

Związany zwłaszcza z kultem Matki Bożej Nieustającej Pomocy, przyczynił się osobiście do sprowadzenia lub instalacji w kościołach polskich ponad siedemdziesięciu wiernych kopii ikony Matki Bożej czczonej pod tym wezwaniem w Rzymie. Popierał zakładanie i rozwój Bractwa Matki Bożej Nieustającej Pomocy i św. Alfonsa.

Słowem i przykładem zachęcał wiernych do modlitwy przez przyczynę Matki Jezusowej.

Słowem, piórem, czynem

Sługa Boży, jako kaznodzieja, posiadał niezwykły „dar słowa", którego mocy ulegali liczni słuchacze jego kazań. To było jedną z podstaw doświadczanego przez wielu jego wpływu duchowego.

Starał się także oddziaływać na innych przez słowo pisane. Zachowały się 32 jego publikacje, wśród których są biografie świętych lub wybitnych współbraci, modlitwy oraz artykuły okolicznościowe związane z życiem i działalnością zgromadzenia i z wydarzeniami w dziejach Kościoła i społeczeństwa polskiego.

Wpływ duchowy, który był jednym z jego charyzmatów, zawdzięczał przede wszystkim przykładowi swego życia, czynom, w których przejawiała się jego niezwykła wiara, miłość do Boga i dobroć względem ludzi, jego heroiczny wysiłek i poświęcenie w podejmowaniu pracy misyjnej, pomimo poważnego paraliżu nóg i trudności w poruszaniu się. Promieniowanie duchowe jego czynów i postępowania stworzyły wokół niego opinię świętości będącą podstawą starań o jego beatyfikację.

Ku beatyfikacji

Rozpoczęcie procesu beatyfikacyjnego o. Bernarda Łubieńskiego nastąpiło w Warszawie 2 czerwca 1961r. Akta przesłuchania 43. świadków zostały otwarte oficjalnie w Kongregacji dla Spraw Kanonizacyjnych w Rzymie 17 czerwca 1982r.

W tym samym roku 14 kwietnia dokonano ekshumacji szczątków Sługi Bożego i przeniesienia ich z Cmentarza Wolskiego w Warszawie do kościoła Św. Klemensa.

Opracował o. Antoni BAZIELICH

INWAZJA

Pragnęli wolności i prawdy

ciąg dalszy z nr. 35

-Wiesz co — powiedział Fabian — pójdziemy dziś do restauracji, uczcimy narodzenie naszej córki i obronę dyplomu.

Zostawiwszy dzieci pod opieką teściowej, wieczorem poszli do restauracji. Sala była przepełniona, ale na szczęście znalazło się dla nich wolne miejsce. Czas upływał im wesoło w rozmowach i tańcach.

1 lipca Fabian poszedł do biura administracji służby komunalnej. Szef pogratulował mu obrony dyplomu i powiedział, że obejmie stanowisko inżyniera nadzorującego remont budynków komunalnych. Główny inżynier oprowadził go po obiektach.

Minął tydzień pracy na nowym stanowisku. Wieczorem w domu myślał o tym, jak pożytecznie i przyjemnie spędzi weekend z rodziną. W sobotę planował prace domowe, w niedzielę — odpoczynek na łonie natury z żoną i dziećmi.

Myśli Fabiana przerwało pukanie do drzwi. Do mieszkania wszedł młody mężczyzna. Wręczył mu kartę poborową i poprosił o podpisanie powiadomienia o wręczeniu, które zabrał ze sobą. Na karcie było napisane: *„Fabianowi Roztworowskiemu. Natychmiast zgłosić się do jednostki wojskowej przy ul. Żołudziewa."*

Po powrocie żony z pracy, Fabian opowiedział jej o całym zajściu. Była zaskoczona. Spakowawszy do torby niezbędne rzeczy, Fabian pojechał do wskazanej jednostki, w której zobaczył ok. 200 zebranych na placu rezerwistów niespodziewanie wyrwanych z domów. Pośrodku placu stało trzech wojskowych, którzy patrząc w spisy, wywoływali zgromadzonych po nazwisku i kazali im wsiadać do czekających autokarów.

Fabian patrzył na dwupiętrowe koszary i wspominał. Jako trzyletnie dziecko, przez mgłę przeszłości pamiętał, że stacjonował tu 3. pułk strzelców konnych. Przypomniał, jak w dniu święta pułkowego 27 kwietnia 1939r. na tym placu apelowym była odprawiona uroczysta msza św. polowa, w której uczestniczyli również mieszkańcy Wołkowyska i pobliskich okolic. Po mszy św. odbyła się defilada. Na trybunie udekorowanej dużym białym orłem



Praga. Sierpień 1968r.

na tle biało-czerwonym stało dowództwo pułku z ppłk. Janem Małysiakiem na czele. Jako pierwsi jechali trębacze pułku ubrani w mundury z okresu powstania listopadowego. Plac zalewały dźwięki marszy wojskowych w takt kłusującym siwym koniom. Za nimi jechali na ciemnogniadych rumakach strzelcy pierwszego szwadronu, dalej na gniadych koniach — żołnierze 2, 3 i 4 szwadronów. Za nimi — szwadron karabinierów maszynowych i pluton łączności. Defiladę zamykał pluton krakusów rekrutujących się z powiatu wołkowyskiego. Przemarsz defilady był entuzjastycznie witany przez ludność miejscową, dziewczyny rzucały żołnierzom kwiaty śmiejąc się doń i witając oklaskami.

3 września 1939r. pułk stanął w obronie Ojczyzny, wyjeżdżając w okolice Puszczy Białowieskiej. Jaki los go spotkał? Jak pułk pod dowództwem ppłka Jana Małysiaka walczył w obronie Ojczyzny? Gdzie zakończył swój szlak bojowy?

Raptem myśli Fabiana przerwał głos oficera, wymieniającego jego nazwisko. Fabian podszedł do niego, oficer kazał mu wsiadać do wskazanego autokaru. Obok oficera stał ppłk, do którego Fabian natychmiast się zwrócił:



Idźcie do domu! Praga, 1968r.

- Towarzyszu podpułkowniku, tydzień temu wróciłem z Wilna, gdzie ukończyłem studia. W domu zostawiłem żonę z 3 dzieci. Wynajmujemy mieszkanie, najmłodsza córeczka ma dopiero miesiąc. Z powodu trudnej sytuacji rodzinnej, proszę o zwolnienie mnie z obowiązku służby wojskowej.

- Widzisz autokar? — krzyknął podpułkownik, od którego mocno raziło alkoholem, zachrypniętym głosem. — *Wsiadaj tam czym prędzej i nie gadaj!*

Wszystkich rezerwistów (ok. 400 osób) przewieziono do lasu w okolicy Werejek. Niezwłocznie przystąpiono do umundurowania poborowych i wydania im sprzętu wojskowego, przy świetle reflektorów wydawano broń i amunicję. Trwało to do rana.

Rano ubranych w mundury i uzbrojonych ludzi przydzielono do jednostek. Fabian miał stopień kaprala, więc pod swoje dowództwo otrzymał 7 osób. Po śniadaniu ustawili się w szeregu. Jakiś generał rozpoczął przegląd wojska. Kiedy zatrzymał się naprzeciw Fabiana, ten się przedstawił: *"Fabian Roztworowski — kapral".*

- Jak dawno odbywaliście służbę wojskową?

- 10 lat temu, towarzyszu generale.

- Czy są pytania? — zapytał generał.

I wtedy Fabian powtórzył prośbę, którą wcześniej skierował do podpułkownika, będąc jeszcze na terenie jednostki wojskowej w Wołkowysku. Czerwona, jak cegła, i gładka twarz generała stała się jeszcze bardziej czerwona. Spojrzał Fabianowi prosto w oczy i powiedział:

- Niezależnie od tego, gdzie będziesz przebywał i co będziesz robił, zawsze masz dług przed Ojczyzną. Po tych słowach odwrócił się i poszedł dalej wzdłuż szeregu.

Wieczorem po krótkim pobycie w werejkowskim lesie otrzymali rozkaz na zajęcie miejsc w wozach pancernych. Wieczorem kolumna ruszyła w kierunku miejscowości Rużana.

Marsz trwał do godz. 5.00. Po krótkim odpoczynku i śniadaniu kolumna ruszyła dalej, tak było codziennie, aż dojechali do granicy z Czechosłowacją i zatrzymali się w lesie niedaleko Swolawy. Zamaskowali wozy i rozbili namioty. Codziennie odbywały ćwiczenia wojskowe zbliżone do działań w warunkach bojowych. Wojskowi propagandyści polityczni stale twierdzili, że siły imperializmu chcą doprowadzić do rozłamu w bloku zaprzyjaźnionych krajów socjalistycznych poprzez oderwanie ich od wspólnoty Układu Warszawskiego i przyłączenie do bloku imperializmu amerykańskiego i zachodnioniemieckiego. Najsłabszymi miejscami, w których działają siły ekstremisko-proimperialistyczne, dążące do restauracji kapitalizmu, są Czechosłowacja i Polska, ale Związek Radziecki razem z zaprzyjaźnionymi krajami Układu Warszawskiego nie pozostawi w biedzie narodu Czechosłowacji, a w nagłej potrzebie pomoże i narodowi polskiemu. Codziennie wmawiano żołnierzom, że mają bronić sprawiedliwej sprawy, jak to zaplanowano na Kremlu.

Wieczorem 21 sierpnia spiesznie wydano jednostkom naboje, granaty, opatrunki medyczne ze strzykawką. O godz. 3.00 w nocy usłuszeli alarm. Wszystkie jednostki w rynsztunku bojowym zajęły spiesznie miejsca w wozach pancernych. Kolumna ruszyła w kierunku granicy z Czechosłowacją. Przed samą granicą politruk poinformował, że rząd Czechosłowacji poprosił kierownictwo Związku Radzieckiego o pomoc.

Za chwilę ruszyła cała armada bojowa: czołgi, wozy pancerne, karetki pogotowia, służba zaopatrzenia. Wszystko to żelastwo hucząc i dudniąc po betonowej jezdni, przekroczyło granicę Czechosłowacji. Czescy pogranicznicy z karabinami Kałasznikowa na ramieniu patrzyli, jak na ich ziemię wkraczają obce wojska.

Po stronie czechosłowackiej wyłoniła się górzysta przestrzeń porośnięta małymi krzakami. Autostradą, niszcząc jej powierzchnię, jechały czołgi. Kolumna ominęła Koszyce. Niebo zaciągnęły chmury, robiło się ciemno. Pierwszy dzień "wolności" bratniego narodu chylił się ku końcowi. Niebo nad Koszycami rozjaśniła łuna pożaru. Kolumna zatrzymała się, na jej przedzie słychać było rozkazy. Sześć wozów pancernych pojechało w stronę Koszyc. Znajdując się w pancernikach żołnierze wydobyli z plecaków chleb i puszki z konserwami i spożywali pierwszy posiłek na ziemi czechosłowackiej.

Po powrocie wozów pancernych dowódca wyjaśnił, że kontrrewolucjoniści napadli na oddział zabezpieczenia, wybijając kamieniami szyby w samochodach i podpalając zbiorniki z paliwem.

Dostaliśmy rozkaz trzymać broń na pogotowiu. Kolumna ruszyła dalej. Przez całą noc żołnierze trzymali w rękach nabitą broń, obawiając się ataku *"antysocjalistycznych elementów prowokujących do działań antyradzieckich."*

Nad ranem kolumna stanęła blisko miasta Rożniawa. O godz. 8.00 mieli pobudkę. Żołnierze umyli się w rzece płynącej przy autostradzie.

Fabian wszedł do rzeki o kamienistym dnie i umył się zimną wodą. Po tym senność, jak ręką zdjęło. Szybko założył mundur i wziął broń. Umieściwszy lusterko na kole wozu bojowego, ogolił się. Po zakończonej toalecie przystąpiono do śniadania, po którym nastąpiła zbiórka.

Do ustawionych w kolumnie żołnierzy zwrócił się dowódca batalionu, major Doliczew: *"Towarzysze, za chwilę spotkamy się z wrogami ustroju socjalistycznego. Bądźcie gotowi do wszystkiego, a szczególnie nie traćcie odwagi, rozsądku i ducha walki, aby w każdej chwili moglibyście stawić czoło kontrrewolucyjnym ekstremistom. Działajcie zgodnie z ustawą bojową, będę wami dowodził z wozu pancernego, kule mnie nie dosięgną. Jeżeli nie będziecie działać zgodnie z rozkazami, możecie polec w pierwszej kolejności."*

Nastąpił rozkaz: *"Do maszyn."* W ciągu kilku sekund żołnierze zajęli swoje miejsca. W szyku bojowym kolumna wjechała do słowackiego miasta Rożniawa.

Czwartek 22 sierpnia 1668r. Był ciepły, słoneczny dzień. Miasto spotkało kolumnę spokojnie. Na ulicach byli tylko nieliczni przechodni. W oknach sklepów i urzędów umieszczono portrety Aleksandra Dubczeka i Ludvika Svobody. Na głównych fasadach budynków powiewały spuszczone flagi państwowe przepasane krepą. Kolumna stanęła w centrum miasta.

Fabian w metalowym kasku i automatem Kałasznikowa na kolanach drzemał rozgrzany promieniami ciepłego sierpniowego słońca. Z drzemki obudził go kobiecy głos: *"Po co tu przyszliście?"* Fabian pochylił się do niej i powiedział cicho po polsku: *"Nie wiem, proszę z tym pytaniem zwrócić się do Breżniewa." "Polak"* — powiedziała atrakcyjna dama z uśmiechem. Do wozów pancernych zaczęli podchodzić przechodni. Z ich ust padały słowa: *"Okupanci! Wymierzyliście broń w stronę nieuzbrojonego ludu." "Po co tu przyszliście?"*

Niebawem pośród protestujących znaleźli się działacze polityczni w rangach majorów i podpułkowników. Natrętnie tłumaczyli, że wojska radzieckie przybyły tu jedynie w celu, aby obronić naród słowacki od elementów kontrrewolucyjnych, od powrotu kapitalizmu i od niemieckich neofaszystów, którzy pragną zawładnąć Czechosłowacją. Dawano ludziom do czytania gazety w języku słowackim, wydane jednak w Moskwie. Z tłumu padały odpowiedzi: *"Nie mamy kontrrewolucji, nie ma u nas kapitalistów, nie ma Niemców."* Gazety nie czytając rzucano na chodnik depcząc nogami. Tak odchodził do historii ciepły sierpniowy dzień w niedużym słowackim miasteczku Rożniawa.

Po szerokiej autostradzie mknęły szkody, volkswageny, fordy, fiaty, wołgi. Była niedziela. Żołnierze, którzy rozbili obóz poza miastem, obserwowali samochody i oceniali każdy z nich. Po kolacji spacerowali przy namiotach, upajając się ciepłym sierpniowym wieczorem.

Ze snu wyrwał Fabiana dotyk czyjejś mocnej ręki. Wyszedł z namiotu i dostał rozkaz natychmiastowego udania się z jednostką do miasta w celu patrolowania ulic.

Ulice miasta były bezludne. Wóz pancerny wjechał na plac w centrum miasta. W odległości 20 metrów mieściła się restauracja. Na jej dużych oświetlonych oknach widniał napis: *"Okupanci! Won z naszego kraju."* Widoczne były sylwetki ludzi wewnątrz. Na ganku stało dwóch mężczyzn. Dowódca wyskoczył z kabiny i rozkazał dwóm żołnierzom, aby poszli do restauracji i zmusili stojących tam mężczyzn, aby wytarli napis.

Żołnierze nie dotarli jeszcze do środka placu, jak ci dwaj weszli do środka. Po chwili rozległy się strzały z karabinu maszynowego.

- Ognia — padł rozkaz dowódcy. Dwaj żołnierze wrócili i wskoczyli do wozu. Fabian położył się i wycelował w stronę dachu restauracji. Radiooperator nie mógł połączyć się z jednostką i przestraszony dowódca wydał rozkaz ruszenia do jednostki.

Jak tylko wóz ruszył, zapadła cisza. Po ustanowieniu łączności z jednostką patrol otrzymał rozkaz powrotu na miejsce zajścia i kontynuowania walki.

Powrócili na plac, okna restauracji były ciemne. Zgrzytając gąsienicami po betonowej jezdni na plac wjechały dwa czołgi. Jeden z nich oddał strzał, pocisk przeszył ścianę i spowodował pożar w budynku. Żołnierzom wydano rozkaz ugasić pożar. W restauracji nie było żywej duszy.

Po tym wydarzeniu jednostka zajęła budynek siedziby partyjnej. Oddział żołnierzy wtargnął do budynku, wszystkie gabinety były oświetlone. Na stołach stały butelki z wodą mineralną. Widocznie kierownictwo opuściło gmach przez tylne drzwi. Przecięto przewody telefoniczne.

Później przyszła kolej komendy milicji. Podczas szturmu nikt nie stawiał oporu. Znajdujących się wewnątrz milicjantów słowackich rozbrojono.

Świtało. Słońce wznosiło się coraz wyżej nad horyzontem, ogrzewając zieloną dolinę położoną między górzystymi pagórkami pokrytymi krzewami.

Po ogoleniu się i przyszyciu białego podkołnierzyka, Fabian zajął się sprawdzeniem broni. Gdy wziął do ręki kask, zobaczył w samym środku srebrzystą białą bruzdę. Wtedy uświadomił sobie, że był o włos od śmierci podczas nocnej potyczki. Opatrzność Boża czuwała nad nim.

cdn.

Franciszek ROZWADOWSKI

W obiektywie - lato 2003



Ostatni przystanek pielgrzymki z Werenowa do Trokiel

Dziękujemy wszystkim Czytelnikom, którzy mimo wakacyjnego rozleniwienia nadesłali swoje zdjęcia na konkurs „W obiektywie — lato 2003". Z zainteresowaniem obejrzeliśmy ciekawe sytuacje z życia wakacyjnego, a jury redakcyjne miało niełatwe zadanie wyłonienia zwycięzców. Pierwszą nagrodę — prezent książkowy i film „Kodak" — wysyłamy do Pawła Wojciukiewicza z Werenowa. Wyróżnienia — filmy „Kodak" — otrzymają Swietłana Dąbrowska z Grodna i Helena Pietrakowa ze Słonimia. Nasze gratulacje!

Inf.wł.



Paweł Wojciukiewicz ze swoim przyjacielem



Słonimianki w pielgrzymce do grobów ss. niepokalanek na Górze Pietralewickiej



Kotek Boss



Puszczanie wianków na Kanale Ogińskiego w Słonimiu



Piękna i bestia

FOTO W Głosie



W otwartych mistrzostwach Białorusi w dniach 21-25 sierpnia w klasie deski surfingowej tytuł mistrza zdobył Dymitr Zuk, uczeń 10 klasy Polskiej Szkoły w Grodnie, wychowanek trenera Edwarda Zaniewskiego. Jak opowiedział mistrz, zajmuje się żeglarstwem od 4 klasy: *„Na początku mama była przeciwna moim zajęciom. A teraz ona opłaca moje wyjazdy — jest moim głównym sponsorem"* — śmieje się. Trener Edward Zaniewski powiedział, że trenuje u niego zdolna młodzież, ale aby realizować wszystkie plany potrzebni są sponsorzy. Tak często wspomaga sprzętem Witold Nerling, trener JK YKP Warszawa, z którym współpraca trwa już od 5 lat. Żeglarze z Grodna otwarci są na współpracę i poszukują kolegów z innych klubów żeglarskich.

TZ

Trener Edward Zaniewski ogłasza kolejny nabór młodzieży do zajęć żeglarstwem. Informacja pod nr. tel.: 80297-859566.

MUZYKA

Video Music Awards

Beyonce Knowles, Justin Timberlake i grupa Coldplay mieli najwięcej powodów do radości podczas ceremonii wręczenia nagród MTV Video Music Awards. Wszyscy oni zdobyli po trzy statuetki. Dwiema nagrodami musiała się zadowolić Missy Elliott, która była nominowana aż w ośmiu kategoriach.



Elliott może się pochwalić wyróżnieniem w najważniejszej kategorii: „wideoklip roku", za który uznano obraz do jej piosenki "Work It". Zespół Coldplay zawdzięcza laury teledyskowi do utworu „The Scientist", zaś Beyonce Knowles została uhonorowana za "Crazy In Love", nagrane wspólnie z raperem Jay-Z.

W przypadku Justina Timberlake'a nagrody przyznano dwóm wideoklipom: „Rock Your Body" i „Cry Me A River". Sporą niespodzianką była statuetka za całokształt osiągnięć dla reaktywowanej niedawno grupy Duran Duran.

Tak, jak zapowiadano, gwoździem programu był wspólny występ Madonny, Britney Spears oraz Christiny Aguilery, które zaśpiewały piosenkę „Like A Virgin". Dodatkową, niespodziewaną atrakcją tego koncertu był ognisty pocałunek pomiędzy Madonną a Spears.

Lista laureatów nagród MTV Video Music Awards 2003:
- wideoklip roku: Missy Elliott — „Work It"
- najlepszy męski wideoklip: Justin Timberlake — „Cry Me A River"
- najlepszy kobiecy teledysk: Beyonce & Jay-Z — „Crazy In Love"
- najlepszy wideoklip nowego artysty: 50 Cent — „In Da Club"
- przełomowy wideoklip: Coldplay — „The Scientist"
- najlepszy wideoklip zespołu: Coldplay — „The Scientist"
- najlepszy wideoklip rapowy: 50 Cent — „In Da Club"
- najlepszy wideoklip r&b: Beyonce & Jay-Z — „Crazy In Love"
- najlepszy wideoklip hiphopowy: Missy Elliott — „Work It"
- najlepszy wideoklip taneczny: Justin Timberlake — „Rock Your Body"
- najlepszy wideoklip rockowy: Linkin Park — „Somewhere I Belong"
- najlepszy wideoklip popowy: Justin Timberlake — „Cry Me A River"
- najlepszy wideoklip filmowy: Eminem — „Lose Yourself" (8. mila)
- najlepsza reżyseria: Coldplay — „The Scientist" (reżyser: Jamie Thraves)
- najlepsza choreografia: Beyonce & Jay-Z — „Crazy In Love"
- najlepsze efekty specjalne: Queens Of The Stone Age — „Go With The Flow"
- najlepsza scenografia: Radiohead — „There There"
- najlepszy montaż: The White Stripes — „Seven Nation Army"
- najlepsze zdjęcia: Johnny Cash — „Hurt"
- nagroda MTV2: Afi — „Girl's Not Grey"
- wybór telewidzów: Good Charlotte — „Lifestyles Of The Rich & Famous"
- nagroda za całokształt twórczości — Duran Duran.

INTERIA/AD

KĄCIK DZIECIĘCY

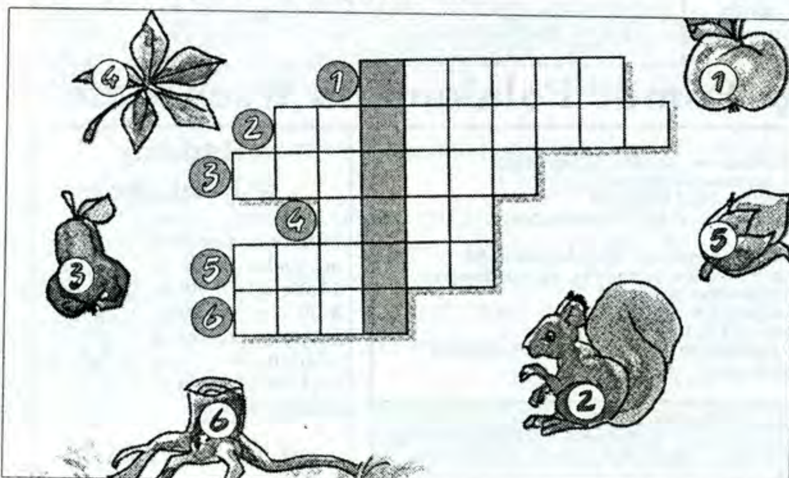


Wracamy

Do widzenia, lesie zielony,
do widzenia, rzeko pluszcząca!
Do widzenia, szpaki i wrony żeglujące prosto do słońca!
Spakowany plecak, walizka, odjeżdżamy już jutro rano.
Mrok zapada - brzozo srebrzysta i dąbrowo złocista - dobranoc!
Do widzenia, rzęso z jeziora, muszlo z Wisły, jasna jak gwiazda.
Witaj, progu szkolny! Już pora wracać niby ptakom do gniazda.

Tadeusz KUBIAK

Wpisz do krzyżówki nazwy rysunków



Królewna Śnieżka

ciąg dalszy z nr. 35

- Śnieżka żyje! — krzyczał radośnie krasnoludek, podskakując z podniecenia. — Żyje! Śnieżka żyje! — nie mógł przestać powtarzać, aż w końcu pobiegł z tą radosną wiadomością do pozostałych sześciu krasnoludków.

A Śnieżka i piękny książę nie mogli oderwać od siebie oczu, i czuli, jak oboje toną w jeziorach swoich spojrzeń. Ale to jeszcze nie koniec. Zła królowa, pełna triumfu, nie miała najmniejszych wątpliwości, co odpowie lustereczko na najważniejsze w jej życiu pytanie. Gdy usłyszała więc, że lustereczko powtarza tylko:

- *Śnieżka! Śnieżka! Śnieżka!* — i podskakuje buntowniczo na swojej jednej nóżce, wysyczała: - *Ja ją zniszczę!*
- *Ona żyje!* — krzyczało lustereczko. — *To dla niej biją weselne dzwony!*

Królowa chwyciła szkaradną różdżkę, lecz w tym momencie do ponurej komnaty w zamkowej wieży wpadły krasnoludki! Żeby powstrzymać królową, odebrały jej różdżkę.

- *Użyj różdżki przeciw królowej!* — krzyczały krasnoludki do tego, który miał różdżkę w ręku.

-*Ale nie wiem jak?* — krzyczał rozemocjonowany krasnoludek.

Ta chwila była bardzo niebezpieczna, bo królowa, którą krasnoludki z trudem powstrzymywały, w każdej chwili mogła się wyrwać!

- *Wyceluj wprost!* — padła dobra rada. Puff! Różdżka skierowana prosto na królową, zadziałała! Gdy opadł dym, okazało się, że zła macocha zamieniła się... w posąg! Taki był koniec jej okrutnego panowania!

Zaś książę i królewna brali właśnie ślub w pięknym kościele, a gdy ogłoszono ich mężem i żoną, po raz pierwszy pocałowali się! I żyli potem długo i szczęśliwie, czego i Wam wszystkim życzę...

Opowiedziała Małgorzata Sikorska-Miszczuk



Gratulacje

Z okazji 50. urodzin kochanej córeczce, siostrze, mamie i babci **Teresie LESZCZYK** z Zareczanki składamy najserdeczniejsze życzenia.

Życzymy wiary, co góry przenosi, nadziei na lepsze jutro i miłości, która wszystko zwycięża. Niech Pan Bóg błogosławi na każdy dzień i obdarza potrzebnymi łaskami

mama, siostra, brat z rodziną, córka Asia, syn z rodziną

***

Z okazji jubileuszu urodzin **Stanisławowi ZIELIŃSKIEMU**, prezesowi Oddziału ZPB w Hnieźnie, najserdeczniejsze życzenia: zdrowia, pomyślności, pogody ducha, sukcesów w pracy społecznej i życiu osobistym oraz opieki Matki Bożej składa

Zarząd Rejonowego Oddziału ZPB w Wołkowysku

Z okazji jubileuszu urodzin **Stanisławie SADOWSKIEJ** najserdeczniejsze życzenia: dobrego zdrowia na długie lata, pomyślności i radości na co dzień, życzliwych ludzi oraz opieki Matki Bożej składa

rodzina Sadowskich

***

Z okazji imienin oraz zbliżających się urodzin szanownej **Izabeli TYRKIN**, prezes Rejonowego Oddziału ZPB w Lidzie, najserdeczniejsze życzenia: zdrowia, szczęścia, pogody ducha, uśmiechu na co dzień, spełnienia wszystkich zamiarów i marzeń oraz niewyczerpanych pokładów energii na długie lata.

W dobrej sprawie niech łaskawie
Bóg Cię zawsze wspiera
Twym marzeniom, Twym życzeniom
Niech Swą dłoń otwiera

Zarząd Rejonowego Oddziału ZPB w Lidzie, pracownicy Domu Polskiego w Lidzie oraz Redakcja Głosu

Podziękowania

W imieniu Zarządu Głównego RSZ „Harcerstwo" składam serdeczne podziękowania Stowarzyszeniu „Wspólnota Polska" na czele z prezesem **Andrzejem STELMACHOWSKIM**, oraz wszystkim oddziałom Stowarzyszenia "Wspólnota Polska", Ministerstwu Edukacji Narodowej, Związkowi Harcerstwa Polskiego, Związkowi Harcerstwa Rzeczypospolitej za możliwość przebywania harcerzy z Białorusi na obozach w Polsce, także za możliwość organizacji obozów harcerskich na terenie Białorusi w miejscowości Roś i Porzecze

z szacunkiem phm. Antoni Chomczukow, przewodniczący RSZ „Harcerstwo"

***

Zarząd Główny RSZ „Harcerstwo" serdecznie dziękuje hm. **Franciszkowi HERCOGOWI** za nieustanną troskę i okazaną pomoc na rzecz rozwoju harcerstwa na Białorusi

phm. Antoni Chomczukow, przewodniczący RSZ „Harcerstwo"

***

Składam serdeczne podziękowania instruktorkom RSZ „Harcerstwo" **phm. Emmie ŁAZARENKOWEJ i pwd. Helenie ŻYBURTOWICZ** za wzorowe pełnienie służby harcerskiej podczas obozów harcerskich na terenie Białorusi

phm. Antoni Chomczukow, przewodniczący RSZ „Harcerstwo

Czy pamiętasz, że...

8 września - **Narodzenie NMP**, Serafiny, Radosława
9 września - Katarzyny, Nikodema
10 września - Mikołaja, Pulcherii
11 września - Jana, Prota
12 września - **Najśw. Imienia Marii**, Gwidona, Amadeusza
13 września - Jana, Amata
14 września - **Podwyższenia Krzyża Św.**, Bernarda, Cypriana

KARTKI Z KALENDARZA

08.09.1939r. - rozpoczęła się **obrona Warszawy**. Mołotow gratuluje Niemcom rzekomego zajęcia stolicy Polski i zapewnia, że *"radziecka akcja zbrojna nastąpi w ciągu kilku najbliższych dni"*

10.09.1974r. - w Warszawie zmarł wybitny pisarz i reportażysta **Melchior WAŃKOWICZ**

11.09.1838r. - urodził się **Adam ASNYK** poeta i dramaturg

12.09.1683r. - **Odsiecz Wiednia** przez **Jana III Sobieskiego**. Klęska Turków

Ogłoszenia

Zaopiekuję się starszą, samotną osobą za mieszkanie w Grodnie tel.: 80297813489

***

Nauczanie języka angielskiego (indywidualne) tel. (0152) 446648

***

Sprzedam dom z sadem i ogrodem we wsi Niecieczе (Wandalinowo) przy trasie Grodno-Łunna-Wołkowysk, 30 km od Grodna tel. w Grodnie 5-41-67

ZADZWOŃ

Drobne ogłoszenia w Głosie dla mieszkańców Grodna pod całodobowym numerem telefonu 066.

Cennik
życzeń, podziękowań, ogłoszeń drobnych

cena (z podatkiem VAT) za 1 linijkę umowną (28 znaków — liter):

tekst	mniej niż 300 zn.	więcej niż 300 zn.	komercyjne
zwykłe	360 rub/lin;	320 rub/lin;	500 rub/lin;
pogrubioną czcionką	460 rub/lin;	420 rub/lin;	540 rub/lin;
w czarnej ramce	420 rub/lin;	400 rub/lin;	520 rub/lin;
w czerwonej	460 rub/lin;	440 rub/lin;	540 rub/lin;
matrymonialne	500 rub/lin;	480 rub/lin;	

nekrologi na stronie 5 o rozmiarze 81x 30 mm 2500 rub

Numer konta Biełinwiestbanku w Grodnie: 3015204440014, kod 705

KRZYŻÓWKA

Pojazd: 1 2 3 4 5 6 7

Marka filmów do aparatów; Oprawka zdjęcia lub slajdu; Tętno mierzone na przegubie ręki; Wertepy, manowce; Uwielbia jeść przysmaki; ... Wojtyła (Jan Paweł II); Można mieć w nim konto; Tłuścioszka; "Korytarz" kościoła; Morskie - spienione; Wojciech, prowadzi "Szansę na sukces"; ... Noego; Skóra na torby i kurtki; Brawa za pieniądze; Dziesięć gramów; Rupieć, staroć; Stolica Egiptu; ... Jackowska (Kora z zespołu Maanam); Lecznicze uciskanie ciała, w salonie; Fikołek w powietrzu; Mieszka w niebie; Nakrycie tapczanu; Zasłona w teatrze; + albo -; Kręci się w oku; Łączy dwie rzeki; Model Poloneza; ... Baba - postać z baśni; Łączy brzegi rzeki; Śliski, do nart; Np. kotek - płotek w wierszyku; Dorosły Tomek; Leczy go dentysta; Otaczają zamek; Zakrywa je grzywka; Ciemnowłosy mężczyzna; Cioteczny w rodzinie; Wokół obrazu

Śmiech to zdrowie!

NA WESOŁO

Profesor biologii mówi do studentów:

- *Zaraz pokażę państwu żabę. Będzie ona tematem dzisiejszego wykładu.*

Zaczyna szukać w teczce. Po chwili wyciąga z niej bułkę z kiełbasą.

- *A wydawało mi się* — mówi zdziwiony — *że śniadanie już jadłem...*

***

W przepełnionym tramwaju siedzi blady, siny, wymęczony student. Pod oczami mu sine cienie, przez lewą rękę przewieszony płaszcz. Wsiada staruszka. Student ustępuje jej miejsce i łapie się uchwytu. Staruszka siada, ale zaniepokojona przygląda się studentowi:

- *Przepraszam, młody człowieku! To bardzo ładnie, że zrobił mi pan miejsce, ale pan tak blado wygląda. Może pan chory? Może... niech lepiej pan siada. Nie jest panu słabo?*

- Ależ nie, nie! Niech pani *siedzi. Ja tylko, widzi pani, jadę na egzamin, a całą noc się uczyłem, bo mam średnią 4,6 i chcę ją utrzymać.*

- *No to może da mi pan, chociaż ten płaszcz do potrzymania?*

- *A, nie! Nie mogę! Zresztą to nie jest płaszcz. To kolega. On ma średnią 5.0*

***

Profesor przerywa wykład i zwraca się do studentów siedzących w ostatnim rzędzie:

- *Kategorycznie zabraniam rozwiązywania krzyżówek podczas moich wykładów!!*

Na to ktoś z sali:

- *Czy na tle rebusów ma pan podobne kompleksy?*

***

Na egzaminie z logiki profesor słucha studenta i słucha. W końcu, po jakiejś chwili kładzie się na podłodze.

- *Wie pan, co ja robię?* — pyta studenta.

- *Nie.*

- *Zniżam się do pańskiego poziomu.*

***

Egzamin z zoologii:

- *Co to za ptak?* — pyta studenta profesor wskazując na klatkę, która jest przykryta tak, że widać tylko nogi ptaka.

- *Nie wiem* — mówi student.

- *Jak się pan nazywa?* — pyta profesor.

Student podciąga nogawki.

- *Niech pan profesor sam zgadnie.*

Tygodnik jest wspierany przez Senat RP oraz Fundację "Pomoc Polakom na Wschodzie"

GŁOS

Wydawca: SZ „Związek Polaków na Białorusi"
Adres redakcji: 230023 Grodno ul. Dzierżyńskiego 32
Tel. (0152) 72-31-69, fax. (0152) 72-00-75, 72-31-69
e-mail: glosznadniemna@mail.grodno.by glosznadniemna@yahoo.com
Internet: http://glos-znad-niemna.virtualave.net
Redaktor naczelny: Andrzej Dubikowski
Redaktorzy: Tatiana Zaleska (zastępca redaktora naczelnego), Alicja Samiec (sekretarz redakcji), Halina Ejsmont, Ryszard Karaczun, Irena Kulikowska
Fotograf: Jarosław Waniukiewicz
Dział techniczny: Sergiusz Juchniewicz

Korekta: Helena Bohdan
Łamanie: Jolita Oniśko
Prenumeratę: można zamówić w każdym urzędzie pocztowym na Białorusi (do dnia 15 każdego miesiąca). Prenumeratę w Polsce przyjmują placówki Ruchu S. A. Indeks w Polsce 329258
Cena gazety w prenumeracie miesięcznej wynosi 1130 BYB, w sprzedaży w kioskach — 180 BYB.

Рэгістрацыйнае пасведчанне № 685. Індэкс 63863
Аб'ём выдання - 3 друкаваныя аркушы
Заказ № - 4150 Наклад 5600 асобнікаў.
Штотыднёвік "Глос знад Немна" (на польскай мове)
ISSN 1563-3233
Адрас рэдакцыі: 230023 Гродна вул. Дзяржынскага, 32
Друк: Гродзенскае абласное ўнітарнае паліграфічнае прадпрыемства "Гродзенская друкарня"
Гродна вул. Паліграфістаў, 4
Падпісана да друку 4.09.2003 у 15^{00}
Якасць друку адпавядае якасці прадстаўленых рэдакцыяй дыяпазітываў.

Bądźmy w kontakcie

Czekamy na Państwa telefony od godz. 9.00 do 18.00, od 18.00 do 9.00 możecie Państwo zostawić wiadomość na automatycznej sekretarce.

tel. (0152) 72-31-69